

Quick Guide - RB960PGS-PB (PowerBox Pro)

Created by [Serhii T.](#), last updated by [Certification Department](#) on [Oct 18, 2024](#) • 68 minute read



EN - English - Quick Guide:

⚠ *This device needs to be upgraded to v7.8 or the latest software version to ensure compliance with local authority regulations!*

It is the end users' responsibility to follow local country regulation. All MikroTik devices must be professionally installed.

This Quick Guide covers the model: RB960PGS-PB (PowerBox Pro).

This is a Network Device. You can find the product model name on the case label (ID).

Please visit the user manual page on <https://mt.lv/um> for the full up-to-date user manual. Or scan the QR code with your mobile phone.



The most relevant technical specifications for this product can be found on the last page of this Quick Guide.

Technical specifications, Full EU Declaration of Conformity, brochures, and more info about products at <https://mikrotik.com/products>

Configuration manual for software in your language with additional information can be found at <https://mt.lv/help>

MikroTik devices are for professional use. If you do not have qualifications please seek a consultant <https://mikrotik.com/consultants>

First steps:

- Open the Ethernet port door;
- Make sure your ISP is accepting hardware changes and will automatically assign an IP address;
- Connect the ISP cable to the Ethernet1 port;
- Configure your network card settings to obtain the IP address automatically using DHCP;
- Connect the PC to any port except Ethernet1;
- Connect the device to a power source;
- Configuration should be made using a web browser Webfig or the WinBox configuration tool <https://mt.lv/winbox>;
- Open <http://192.168.88.1> in a web browser to start setup. If the IP address is unavailable, use Winbox and connect using the MAC address. The username is "admin," and there is no password (or, for some models, check user and wireless passwords on the sticker);
- Click the "Check for updates" button and update RouterOS to the latest version;
- For a manual update, visit the products page at <https://mikrotik.com/products> to find your product. The required packages are accessible under the "Support&Downloads" menu;
- Upload downloaded packages to the Winbox "Files" menu and reboot the device;
- By upgrading your RouterOS software to the latest version, you can ensure optimal performance, stability, and security updates;
- Set up your router password.

Safety Information:


- Before you work on any MikroTik equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry, and be familiar with standard practices for preventing accidents. The installer should be familiar with network structures, terms, and

is responsible for making sure, that the Installation of the equipment is compliant with local and national electrical codes. Do not attempt to disassemble, repair, or modify the device.

- This product is intended to be mounted outdoors on a pole. Please read the mounting instructions carefully before beginning installation. Failure to use the correct hardware and configuration or to follow the correct procedures could result in a hazardous situation for people and damage to the system.
- When powering the device using a DC power adapter, the length of the DC cable shall not exceed 3 meters.
- We cannot guarantee that no accidents or damage will occur due to the improper use of the device. Please use this product with care and operate at your own risk!
- The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- In the case of device failure, please disconnect it from power. The fastest way to do so is by unplugging the power adapter from the power outlet.
- To avoid contamination of the environment, separate the device from household waste and dispose of it in a safe manner, for example, in designated areas. Become familiar with procedures for properly transporting the equipment to designated collection points in your area.

Manufacturer: Mikrotiks SIA, Unijas 2, Riga, Latvia, LV1039.

BG - Български. Бързо ръководство:

 *Това устройство трябва да бъде надстроено до v7.8 или най-новата версия на софтуера, за да се гарантира съответствие с разпоредбите на местните власти!*

Отговорност на крайните потребители е да спазват местните разпоредби на държавата. Всички устройства MikroTik трябва да бъдат професионално инсталирани.

Това бързо ръководство обхваща модела: RB960PGS-PB (PowerBox Pro).

Това е мрежово устройство. Можете да намерите името на модела на продукта на етикета на регистъра (ID).

Моля, посетете страницата с ръководството за потребителя на <https://mt.lv/um-bg> за пълното актуализирано ръководство за употреба. Или сканирайте QR кода с мобилния си телефон.



Най-важните технически спецификации за този продукт могат да бъдат намерени на последната страница на това Кратко ръководство.

Технически спецификации, пълна ЕС декларация за съответствие, брошури и повече информация за продуктите на <https://mikrotik.com/products>

Ръководство за конфигуриране на софтуер на вашия език с допълнителна информация можете да намерите на <https://mt.lv/help-bg>

Устройствата MikroTik са за професионална употреба. Ако нямате квалификация, моля, потърсете консултант <https://mikrotik.com/consultants>

Първи стъпки:

- Отворете вратата на Ethernet порта;
- Уверете се, че вашият интернет доставчик приема хардуерни промени и автоматично ще назначи IP адрес;
- Свържете ISP кабела към Ethernet1 порта;
- Настройте настройките на мрежовата ви карта, за да получите IP адрес автоматично чрез DHCP;
- Свържете компютъра към всякакъв порт, освен Ethernet1;
- Свържете устройството към източник на захранване;
- Конфигурацията трябва да се извършва с помощта на уеб браузър Webfig или инструмента за конфигурация WinBox <https://mt.lv/winbox>;
- Отворете <http://192.168.88.1> в уеб браузъра, за да започнете настройката. Ако IP адресът не е достъпен, използвайте Winbox и се свържете чрез MAC адреса. Потребителското име е "admin", а парола няма (или за

- някои модели проверете потребителските и безжични пароли на стикера);
- Кликнете на бутона "Check for updates" и актуализирайте RouterOS до последната версия;
- За ръчна актуализация, посетете страницата с продукти на <https://mikrotik.com/products>, за да намерите вашия продукт. Подробните пакети са достъпни в менюта "Support" и "Downloads".

-
- производителност, стабилност и актуализации за сигурност;
 - Задайте парола за вашия рутер.

Информация за безопасност:

- Преди да работите с което и да е оборудване на MikroTik, имайте предвид опасностите, свързани с електрическата верига, и се запознайте със стандартните практики за предотвратяване на злополуки. Инсталаторът трябва да е запознат с мрежовите структури, термини и понятия.
- Използвайте само захранването и аксесоарите, одобрени от производителя, и които можете да намерите в оригиналната опаковка на този продукт.
- Това оборудване трябва да се монтира от обучен и квалифициран персонал съгласно тези инструкции за монтаж. Инсталаторът отговаря за това, че инсталирането на оборудването е в съответствие с местните и националните електрически кодове. Не се опитвайте да разглобявате, ремонтирате или модифицирате устройството.
- Този продукт е предназначен за монтиране на открито върху стълб. Моля, прочетете внимателно инструкциите за монтаж преди да започнете инсталирането. Ако не използвате правилния хардуер и конфигурация или не спазвате правилните процедури, това може да доведе до опасна ситуация за хората и да повреди системата.
- При захранване на устройството чрез захранващ адаптер за постоянен ток, дължината на DC кабела не трябва да надвишава 3 метра.
- Не можем да гарантираме, че няма злополуки или повреди поради неправилна употреба на устройството. Моля, използвайте внимателно този продукт и работете на свой риск!
- Контактът трябва да бъде монтиран близо до оборудването и да бъде лесно достъпен.
- В случай на повреда на устройството, моля, изключете го от захранването. Най-бързият начин да направите това е чрез изключване на захранващия адаптер от контакта.
- За да избегнете замърсяване на околната среда, отделете устройството от битовите отпадъци и го изхвърлете по безопасен начин, например на определени места. Запознайте се с процедурите за правилно транспортиране на оборудването до определените пунктове за събиране във вашия район.

Производител: Mikrotiks SIA, Unijas 2, Рига, Латвия, LV1039.

CS - Česko. Rychlý průvodce:

⚠ *Toto zařízení je třeba upgradovat na v7.8 nebo nejnovější verzi softwaru, aby bylo zajištěno splnění předpisů místních úřadů!*

Je odpovědností koncových uživatelů dodržovat místní předpisy dané země. Všechna zařízení MikroTik musí být odborně nainstalována.

Tento Stručný průvodce se týká modelu: RB960PGS-PB (PowerBox Pro).

Toto je síťové zařízení. Název modelu produktu najdete na štítku případu (ID).

Úplnou aktuální uživatelskou příručku naleznete na stránce uživatelské příručky na [adrese https://mt.lv/um-cs](https://mt.lv/um-cs). Nebo naskenujte QR kód pomocí mobilního telefonu.



Nejdůležitější technické specifikace tohoto produktu najdete na poslední stránce tohoto Stručného průvodce.

Technické specifikace, úplné EU prohlášení o shodě, brožury a další informace o produktech na <https://mikrotik.com/products>

Konfigurační příručku pro software ve vašem jazyce s dalšími informacemi naleznete na adrese <https://mt.lv/help-cs>

Zařízení MikroTik jsou určena pro profesionální použití. Pokud nemáte kvalifikaci, vyhledejte konzultanta <https://mikrotik.com/consultants>

První kroky:

- Otevřete dvířka portu Ethernet;

- Ujistěte se, že váš poskytovatel internetových služeb přijímá změny hardwaru a automaticky přiřadí IP adresu;
- Připojte kabel ISP k portu Ethernet1;
- Nakonfigurujte nastavení síťové karty tak, aby automaticky získala IP adresu pomocí DHCP;
- Připojte počítač k libovolnému portu kromě Ethernet1;

Winbox <https://mt.lv/winbox>,


- Otevřete <http://192.168.88.1> v webovém prohlížeči pro spuštění nastavení. Pokud není k dispozici IP adresa, použijte Winbox a připojte se pomocí MAC adresy. Uživatelské jméno je "admin" a heslo není (nebo pro některé modely zkontrolujte uživatelská a bezdrátová hesla na štítku);
- Klepněte na tlačítko "Check for updates" a aktualizujte RouterOS na nejnovější verzi;
- Pro ruční aktualizaci navštivte stránku produktů na <https://mikrotik.com/products>, abyste našli váš produkt. Požadované balíčky jsou dostupné v menu "Support&Downloads";
- Nahrajte stáhnuté balíčky do menu "Files" ve Winboxu a restartujte zařízení;
- Aktualizací softwaru RouterOS na nejnovější verzi můžete zajistit optimální výkon, stabilitu a aktualizace zabezpečení;
- Nastavte heslo pro váš router.

Bezpečná informace:

- Než začnete pracovat na jakémkoli zařízení MikroTik, uvědomte si rizika spojená s elektrickými obvody a seznamte se se standardními postupy pro prevenci nehod. Instalátor by měl být obeznámen se síťovými strukturami, termíny a koncepty.
- Používejte pouze napájecí zdroj a příslušenství schválené výrobcem, které najdete v originálním balení tohoto produktu.
- Toto zařízení musí instalovat vyškolený a kvalifikovaný personál podle těchto pokynů k instalaci. Instalátor odpovídá za to, že instalace zařízení je v souladu s místními a národními elektrickými předpisy. Nepokoušejte se zařízení rozebírat, opravovat ani upravovat.
- Tento produkt je určen k montáži venku na sloup. Před zahájením instalace si pozorně přečtěte montážní pokyny. Pokud nepoužijete správný hardware a konfiguraci nebo nebudete dodržovat správné postupy, může to mít za následek nebezpečnou situaci pro lidi a poškození systému.
- Při napájení zařízení pomocí stejnosměrného napájecího adaptéru by délka stejnosměrného kabelu neměla přesáhnout 3 metry.
- Nemůžeme zaručit, že v důsledku nesprávného používání zařízení nedojde k nehodám nebo poškození. Tento produkt používejte opatrně a používejte jej na vlastní nebezpečí!
- Zásuvka musí být instalována v blízkosti zařízení a musí být snadno dostupná.
- V případě poruchy zařízení jej prosím odpojte od napájení. Nejrychlejším způsobem je odpojení napájecího adaptéru ze zásuvky.
- Abyste zabránili znečištění životního prostředí, oddělte zařízení od domácího odpadu a zlikvidujte jej bezpečným způsobem, například na určených místech. Seznamte se s postupy správné přepravy zařízení na určená sběrná místa ve vaší oblasti.

Výrobce: Mikrotiks SIA, Unijas 2, Riga, Lotyšsko, LV1039.

DA - Dansk. Hurtig guide:

 Denne enhed skal opgraderes til v7.8 eller den seneste softwareversion for at sikre overholdelse af lokale myndigheders regler!

Det er slutbrugernes ansvar at følge lokale landeregler. Alle MikroTik-enheder skal være professionelt installeret.

Denne hurtigguide dækker modellen: RB960PGS-PB (PowerBox Pro).

Dette er netværksenhed. Du kan finde produktmodelnavnet på sagetiketten (ID).

Besøg siden med brugermanualen på <https://mt.lv/um-da> for den fulde ajourførte brugermanual. Eller scan QR-koden med din mobiltelefon.



De vigtigste tekniske specifikationer for dette produkt findes på den sidste side i denne hurtigvejledning.

Tekniske specifikationer, fuld EU-overensstemmelseserklæring, brochurer og mere info om produkter på <https://mikrotik.com/products>

Konfigurationsvejledning til software på dit sprog med yderligere oplysninger kan findes på <https://mt.lv/help-da>

MikroTik-enheder er til professionel brug. Hvis du ikke har kvalifikationer, bedes du kontakte en konsulent <https://mikrotik.com/consultants>

-
- Sørg for, at din internetudbyder accepterer hardwareændringer og tildeler automatisk en IP-adresse;
 - Tilslut ISP-kablet til Ethernet1-porten;
 - Konfigurer dine netværkskortindstillinger for at få IP-adressen automatisk ved hjælp af DHCP;
 - Tilslut pc'en til en hvilken som helst port undtagen Ethernet1;
 - Tilslut enheden til en strømkilde;
 - Konfigurationen skal foretages ved hjælp af webbrowseren Webfig eller konfigurationsværktøjet WinBox <https://mt.lv/winbox>;
 - Åbn <http://192.168.88.1> i en webbrowser for at starte opsætningen. Hvis IP-adressen ikke er tilgængelig, skal du bruge Winbox og forbinde ved hjælp af MAC-adressen. Brugernavnet er "admin", og der er ingen adgangskode (eller, for nogle modeller, tjek bruger- og trådløse adgangskoder på klistermærket);
 - Klik på knappen "Check for updates" og opdater RouterOS til den nyeste version;
 - Til en manuel opdatering af enheden, besøg produktsiden på <https://mikrotik.com/products> for at finde dit produkt. De påkrævede pakker er tilgængelige under menuen "Support&Downloads";
 - Overfør de downloadede pakker til Winbox "Files" menuen og genstart enheden;
 - Ved at opgradere din RouterOS-software til den nyeste version kan du sikre optimal ydeevne, stabilitet og sikkerhedsopdateringer;
 - Indstil din routeradgangskode.

Sikkerhedsoplysninger:

- Inden du arbejder med MikroTik-udstyr, skal du være opmærksom på farerne i forbindelse med elektriske kredsløb og kende almindelig praksis til forebyggelse af ulykker. Installationsprogrammet skal være bekendt med netværksstrukturer, vilkår og koncepter.
- Brug kun strømforsyningen og det tilbehør, der er godkendt af producenten, og som findes i den originale emballage til dette produkt.
- Dette udstyr skal installeres af uddannet og kvalificeret personale i henhold til disse installationsinstruktioner. Installatøren er ansvarlig for at sikre, at installationen af udstyret er i overensstemmelse med lokale og nationale elektriske koder. Forsøg ikke at adskille, reparere eller ændre enheden.
- Dette produkt er beregnet til at blive monteret udendørs på en stang. Læs monteringsvejledningen omhyggeligt, inden installationen påbegyndes. Undladelse af at bruge den rigtige hardware og konfiguration eller at følge de korrekte procedurer kan resultere i en farlig situation for mennesker og beskadigelse af systemet.
- Når enheden forsynes med strøm ved hjælp af en jævnstrømsadapter, må længden af jævnstrømskablet ikke overstige 3 meter.
- Vi kan ikke garantere, at der ikke vil ske ulykker eller skader på grund af forkert brug af enheden. Brug dette produkt med omhu og betjen det på egen risiko!
- Stikkontakten skal installeres i nærheden af udstyret og skal være let tilgængelig.
- I tilfælde af fejl på enheden skal du frakoble det fra strømmen. Den hurtigste måde at gøre det er ved at tage stikket ud af stikkontakten.
- For at undgå forurening af miljøet skal apparatet adskilles fra husholdningsaffald og bortskaffes på en sikker måde, f.eks. I bestemte områder. Bliv fortrolig med procedurer til korrekt transport af udstyr til udpegede indsamlingssteder i dit område.

Producent: Mikrotiks SIA, Unijas 2, Riga, Letland, LV1039.

DE - Deutsche. Kurzanleitung:

 *Dieses Gerät muss auf v7.8 oder die neueste Softwareversion aktualisiert werden, um die Einhaltung der örtlichen behördlichen Vorschriften sicherzustellen!*

Es liegt in der Verantwortung des Endbenutzers, die örtlichen Landesvorschriften einzuhalten. Alle MikroTik-Geräte müssen professionell installiert werden.

Diese Kurzanleitung behandelt das Modell: RB960PGS-PB (PowerBox Pro).

Dies ist das Netzwerkgerät. Den Produktmodellnamen finden Sie auf dem Gehäuseaufkleber (ID).

Bitte besuchen Sie die Seite mit dem Benutzerhandbuch unter <https://mt.lv/um-de>, um das vollständige und aktuelle Benutzerhandbuch zu erhalten. Oder scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Handy.



Technische Daten, vollständige ES-Konformitätsklärung, Erklärungen und weitere Informationen zu Produkten unter <https://mikrotik.com/products>

Das Konfigurationshandbuch für Software in Ihrer Sprache mit zusätzlichen Informationen finden Sie unter <https://mt.lv/help-de>

MikroTik-Geräte sind für den professionellen Einsatz bestimmt. Wenn Sie keine Qualifikationen haben, suchen Sie bitte einen Berater <https://mikrotik.com/consultants>

Erste Schritte:

- Öffnen Sie die Ethernet-Port-Tür;
- Stellen Sie sicher, dass Ihr ISP Hardwareänderungen akzeptiert und automatisch eine IP-Adresse zuweist;
- Verbinden Sie das ISP-Kabel mit dem Ethernet1-Port;
- Konfigurieren Sie die Einstellungen Ihrer Netzwerkkarte, um die IP-Adresse automatisch über DHCP zu beziehen;
- Verbinden Sie den PC mit einem beliebigen Port außer Ethernet1;
- Schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle an;
- Die Konfiguration sollte mit dem Webbrowser Webfig oder dem WinBox-Konfigurationstool <https://mt.lv/winbox> durchgeführt werden;
- Öffnen Sie <http://192.168.88.1> in einem Webbrowser, um die Einrichtung zu starten. Wenn die IP-Adresse nicht verfügbar ist, verwenden Sie Winbox und stellen Sie eine Verbindung über die MAC-Adresse her. Der Benutzername ist "admin", und es gibt kein Passwort (oder für einige Modelle überprüfen Sie Benutzer- und drahtlose Passwörter auf dem Aufkleber);
- Klicken Sie auf die Schaltfläche "Check for updates" und aktualisieren Sie RouterOS auf die neueste Version;
- Für ein manuelles Update besuchen Sie die Produktseite unter <https://mikrotik.com/products>, um Ihr Produkt zu finden. Die erforderlichen Pakete finden Sie im Menü "Support&Downloads";
- Laden Sie die heruntergeladenen Pakete in das Menü "Files" von Winbox hoch und starten Sie das Gerät neu;
- Durch Aktualisieren Ihrer RouterOS-Software auf die neueste Version können Sie optimale Leistung, Stabilität und Sicherheitsupdates gewährleisten;
- Legen Sie Ihr Router-Passwort fest.

Sicherheitsinformation:

- Bevor Sie an MikroTik-Geräten arbeiten, sollten Sie sich der Gefahren bewusst sein, die mit elektrischen Schaltkreisen verbunden sind, und sich mit den Standardverfahren zur Verhinderung von Unfällen vertraut machen. Das Installationsprogramm sollte mit Netzwerkstrukturen, Begriffen und Konzepten vertraut sein.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller zugelassene Netzteil und Zubehör, das in der Originalverpackung dieses Produkts enthalten ist.
- Dieses Gerät muss von geschultem und qualifiziertem Personal gemäß diesen Installationsanweisungen installiert werden. Der Installateur ist dafür verantwortlich, dass die Installation des Geräts den örtlichen und nationalen elektrischen Vorschriften entspricht. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren.
- Dieses Produkt ist für die Montage im Freien an einer Stange vorgesehen. Bitte lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation beginnen. Wenn Sie nicht die richtige Hardware und Konfiguration verwenden oder die richtigen Verfahren nicht befolgen, kann dies zu einer gefährlichen Situation für Personen und zu Schäden am System führen.
- Wenn das Gerät mit einem DC-Netzteil betrieben wird, darf die Länge des DC-Kabels 3 Meter nicht überschreiten.
- Wir können nicht garantieren, dass durch unsachgemäße Verwendung des Geräts keine Unfälle oder Schäden auftreten. Bitte verwenden Sie dieses Produkt mit Vorsicht und arbeiten Sie auf eigenes Risiko!
- Die Steckdose muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.
- Trennen Sie das Gerät bei einem Stromausfall vom Stromnetz. Der schnellste Weg, dies zu tun, besteht darin, das Netzteil aus der Steckdose zu ziehen.
- Um eine Kontamination der Umwelt zu vermeiden, trennen Sie das Gerät vom Hausmüll und entsorgen Sie es auf sichere Weise, beispielsweise an den dafür vorgesehenen Stellen. Machen Sie sich mit den Verfahren für den ordnungsgemäßen Transport der Ausrüstung zu ausgewiesenen Sammelstellen in Ihrer Nähe vertraut.

Hersteller: Mikrotiks SIA, Unijas 2, Riga, Lettland, LV1039.

EL - Ελληνικά. Γρήγορος οδηγός:

πρέπει να εγκατασταθούν επαγγελματικά.

Αυτός ο γρήγορος οδηγός καλύπτει το μοντέλο: *RB960PGS-PB (PowerBox Pro)*.

Αυτή είναι η συσκευή δικτύου. Μπορείτε να βρείτε το όνομα του μοντέλου προϊόντος στην ετικέτα της θήκης (ID).

Επισκεφτείτε τη σελίδα του εγχειριδίου χρήστη στο <https://mt.lv/um-el> για το πλήρες ενημερωμένο εγχειρίδιο χρήσης. Ή να σαρώσετε τον κωδικό QR με το κινητό σας τηλέφωνο.



Οι πιο σημαντικές τεχνικές προδιαγραφές για αυτό το προϊόν βρίσκονται στην τελευταία σελίδα αυτού του γρήγορου οδηγού.

Τεχνικές προδιαγραφές, πλήρης δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ, φυλλάδια και περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα στη διεύθυνση <https://mikrotik.com/products>

Το εγχειρίδιο διαμόρφωσης για λογισμικό στη γλώσσα σας με πρόσθετες πληροφορίες βρίσκεται στη διεύθυνση <https://mt.lv/help-el>

Οι συσκευές MikroTik προορίζονται για επαγγελματική χρήση. Εάν δεν έχετε τα προσόντα παρακαλώ ζητήστε έναν σύμβουλο <https://mikrotik.com/consultants>

Πρώτα βήματα:

- Ανοίξτε την πόρτα της θύρας Ethernet;
- Βεβαιωθείτε ότι ο ISP σας δέχεται αλλαγές υλικού και θα αντιστοιχίσει αυτόματα μια διεύθυνση IP;
- Συνδέστε το καλώδιο του παροχέα του ίντερνετ στη θύρα Ethernet1;
- Διαμορφώστε τις ρυθμίσεις της κάρτας δικτύου σας για να λάβετε τη διεύθυνση IP αυτόματα χρησιμοποιώντας το DHCP;
- Συνδέστε τον υπολογιστή σε οποιαδήποτε θύρα εκτός από την Ethernet1;
- Συνδέστε τη συσκευή σε πηγή ενέργειας;
- Η ρύθμιση πρέπει να γίνει χρησιμοποιώντας τον περιηγητή Webfig ή το εργαλείο ρύθμισης WinBox <https://mt.lv/winbox>;
- Ανοίξτε το <http://192.168.88.1> σε έναν περιηγητή για να ξεκινήσετε τη ρύθμιση. Εάν η διεύθυνση IP δεν είναι διαθέσιμη, χρησιμοποιήστε το Winbox και συνδεθείτε χρησιμοποιώντας τη διεύθυνση MAC. Το όνομα χρήστη είναι "admin", και δεν υπάρχει κωδικός πρόσβασης (ή, για ορισμένα μοντέλα, ελέγξτε τα χρήστη και τα ασύρματα κωδικούς πρόσβασης στο αυτοκόλλητο);
- Κάντε κλικ στο κουμπί "Check for updates" και ενημερώστε το RouterOS στην τελευταία έκδοση;
- Για μη αυτόματη ενημέρωση της συσκευής, επισκεφτείτε τη σελίδα προϊόντων στο <https://mikrotik.com/products> για να βρείτε το προϊόν σας. Τα απαιτούμενα πακέτα είναι προσβάσιμα στο μενού "Support&Downloads";
- Ανεβάστε τα κατεβασμένα πακέτα στο μενού "Files" του Winbox και επανεκκινήστε τη συσκευή;
- Με την αναβάθμιση του λογισμικού RouterOS στην τελευταία έκδοση, μπορείτε να διασφαλίσετε βέλτιστη απόδοση, σταθερότητα και ενημερώσεις ασφαλείας;
- Ορίστε τον κωδικό πρόσβασης για τον router σας.

Οδηγίες ασφαλείας:

- Πριν να εργαστείτε σε οποιοδήποτε εξοπλισμό MikroTik, να είστε ενήμεροι για τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και να είστε εξοικειωμένοι με τις συνήθειες πρακτικές για την πρόληψη ατυχημάτων. Ο εγκαταστάτης πρέπει να είναι εξοικειωμένος με τις δομές, τους όρους και τις έννοιες του δικτύου.
- Χρησιμοποιήστε μόνο την τροφοδοσία ρεύματος και τα εξαρτήματα που έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή και τα οποία μπορείτε να βρείτε στην αρχική συσκευασία αυτού του προϊόντος.
- Αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να εγκατασταθεί από εκπαιδευμένο και ειδικευμένο προσωπικό, σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες εγκατάστασης. Ο εγκαταστάτης είναι υπεύθυνος για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης της εγκατάστασης του εξοπλισμού με τους τοπικούς και εθνικούς ηλεκτρικούς κώδικες. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε, να επιδιορθώσετε ή να τροποποιήσετε τη συσκευή.
- Το προϊόν αυτό προορίζεται να τοποθετηθεί σε εξωτερικό χώρο σε έναν πόλο. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση. Η αδυναμία χρήσης του σωστού υλικού και διαμόρφωσης ή η

παρακολούθηση των σωστών διαδικασιών μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση για τους ανθρώπους και βλάβες στο σύστημα.

- Όταν τροφοδοτείτε τη συσκευή χρησιμοποιώντας μετασχηματιστή DC, το μήκος του καλωδίου DC δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2 μέτρα.

- Η πρίζα πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Σε περίπτωση βλάβης της συσκευής, αποσυνδέστε την από την τροφοδοσία. Ο ταχύτερος τρόπος είναι να αποσυνδέσετε το τροφοδοτικό από την πρίζα.
- Για να αποφύγετε τη μόλυνση του περιβάλλοντος, διαχωρίστε τη συσκευή από οικιακά απορρίμματα και απορρίψτε την με ασφαλή τρόπο, για παράδειγμα, σε καθορισμένες περιοχές. Εξοικειωθείτε με τις διαδικασίες για τη σωστή μεταφορά του εξοπλισμού σε καθορισμένα σημεία συλλογής στην περιοχή σας.

Κατασκευαστής: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Pίγα, Λετονία, LV1039.

ES - Español. Guía rápida:

- ⚠ *¡Este dispositivo debe actualizarse a la versión 7.8 o a la última versión del software para garantizar el cumplimiento de las regulaciones de las autoridades locales!*

Es responsabilidad de los usuarios finales seguir la normativa local del país. Todos los dispositivos MikroTik deben ser instalados por un profesional.

Esta guía rápida cubre el modelo: RB960PGS-PB (PowerBox Pro).

Este es un dispositivo de red. Puede encontrar el nombre del modelo del producto en la etiqueta del caso (ID).

Visite la página del manual del usuario en <https://mt.lv/um-es> para obtener el manual del usuario actualizado. O escanee el código QR con su teléfono móvil.



Las especificaciones técnicas más importantes de este producto se pueden encontrar en la última página de esta Guía rápida.

Especificaciones técnicas, Declaración de conformidad de la UE completa, folletos y más información sobre productos en <https://mikrotik.com/products>

Puede encontrar el manual de configuración del software en su idioma con información adicional en <https://mt.lv/help-es>

Los dispositivos MikroTik son para uso profesional. Si no tiene calificaciones, busque un consultor <https://mikrotik.com/consultants>

Primeros pasos:

- Abra la puerta del puerto Ethernet;
- Asegúrese de que su ISP acepte cambios de hardware y le asignará automáticamente una dirección IP;
- Conecte el cable del proveedor de servicios de Internet al puerto Ethernet1;
- Configure la configuración de su tarjeta de red para obtener la dirección IP automáticamente mediante DHCP;
- Conecte la PC a cualquier puerto excepto Ethernet1;
- Conecte el dispositivo a una fuente de alimentación;
- La configuración debe realizarse con el navegador web Webfig o la herramienta de configuración WinBox <https://mt.lv/winbox>;
- Abra <http://192.168.88.1> en un navegador web para iniciar la configuración. Si la dirección IP no está disponible, utilice Winbox y conéctese utilizando la dirección MAC. El nombre de usuario es "admin", y no hay contraseña (o, para algunos modelos, verifique los usuarios y contraseñas inalámbricas en la pegatina);
- Haga clic en el botón "Check for updates" y actualice RouterOS a la última versión;
- Para una actualización manual del dispositivo, visite la página de productos en <https://mikrotik.com/products> para encontrar su producto. Los paquetes necesarios están disponibles en el menú "Support&Downloads";
- Cargue los paquetes descargados en el menú "Files" de Winbox y reinicie el dispositivo;
- Al actualizar el software RouterOS a la última versión, puede garantizar un rendimiento, estabilidad y actualizaciones de seguridad óptimos;
- Configure la contraseña de su enrutador.

Información de seguridad:

- Antes de trabajar en cualquier equipo MikroTik, tenga en cuenta los riesgos relacionados con los circuitos eléctricos y familiarícese con las prácticas estándar para prevenir accidentes. El instalador debe estar familiarizado con las estructuras de red, los términos y los conceptos.
- Utilice solo la fuente de alimentación y los accesorios aprobados por el fabricante, y que se pueden encontrar en el

instalador es responsable de asegurarse de que la instalación del equipo cumpla con los códigos eléctricos locales y nacionales. No intente desmontar, reparar o modificar el dispositivo.

- Este producto está diseñado para montarse en exteriores en un poste. Lea atentamente las instrucciones de montaje antes de comenzar la instalación. Si no se utiliza el hardware y la configuración correctos o no se siguen los procedimientos correctos, se podrían producir situaciones peligrosas para las personas y daños en el sistema.
- Al alimentar el dispositivo con un adaptador de alimentación de CC, la longitud del cable de CC no debe exceder los 3 metros.
- No podemos garantizar que no ocurran accidentes o daños debido al uso incorrecto del dispositivo. ¡Utilice este producto con cuidado y opere bajo su propio riesgo!
- El tomacorriente se instalará cerca del equipo y será de fácil acceso.
- En caso de falla del dispositivo, desconéctelo de la alimentación. La forma más rápida de hacerlo es desconectando el adaptador de alimentación de la toma de corriente.
- Para evitar la contaminación del medio ambiente, separe el dispositivo de la basura doméstica y deséchelo de manera segura, por ejemplo, en las áreas designadas. Familiarícese con los procedimientos para transportar correctamente el equipo a los puntos de recolección designados en su área.

Fabricante: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Riga, Letonia, LV1039.

Información México:

EFICIENCIA ENERGETICA CUMPLE CON LA NOM-029-ENER-2017.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y.
- Este equipo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Fabricante: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Riga, LV-1039, Latvia.

País De Origen: Letonia; Lituania; China (Republica Popular); Estados Unidos De America; Mexico.

Por favor contacte a su distribuidor local para preguntas regionales específicas. La lista de importadores se puede encontrar en nuestra página de inicio – <https://mikrotik.com/buy/latinamerica/mexico>.

ET - Eestlane. Kiirjuhend:

! See seade tuleb uuendada versioonile 7.8 või uusimale tarkvaraversioonile, et tagada vastavus kohalike omavalitsuste eeskirjadele!

Lõppkasutajate kohustus on järgida kohalikke riigi eeskirju. Kõik MikroTik seadmed peavad olema professionaalselt paigaldatud.

See kiirjuhend hõlmab mudelit: RB960PGS-PB (PowerBox Pro).

See on võrguseade. Toote mudeli nime leiate kohvri sildilt (ID).

Täieliku ja värsket kasutusjuhendi saamiseks külastage kasutusjuhendit lehel <https://mt.lv/um-et>. Või skannige oma mobiiltelefoniga QR-koodi.

Selle toote kõige olulisemad tehnilised andmed leiate selle kiirjuhendi viimaselt lehelt.

Tehnilised andmed, täielik EL-i vastavusdeklaratsioon, brošüürid ja lisateave toodete kohta aadressil <https://mikrotik.com/products>

Teie keeles oleva tarkvara konfiguratsioonijuhend koos lisateabega leiate aadressilt <https://mt.lv/help-et>



MikroTik seadmed on mõeldud professionaalseks kasutamiseks. Kui teil pole kvalifikatsiooni, pöörduge konsultandi poole <https://mikrotik.com/consultants>

Esimesed sammud:

- Ühendage ISP-kaabel Ethernet1 pordiga;
- Konfigureerige oma võrgukaardi seaded, et saada IP-aadress automaatselt kasutades DHCP-d;
- Ühendage arvuti mõne muu pordiga kui Ethernet1;
- Ühendage seade toiteallikaga;
- Konfigureerimine tuleb teha veebibrauseri Webfig või WinBox konfigureerimisriista <https://mt.lv/winbox> abil;
- Avage <http://192.168.88.1> veebibrauseris, et alustada seadistamist. Kui IP-aadress pole saadaval, kasutage Winboxi ja ühendage MAC-aadressi kasutades. Kasutajanimi on "admin" ja parooli pole (või mõne mudeli puhul kontrollige kasutaja ja traadita parooli kleepsul);
- Klõpsake nupul "Check for updates" ja ajakohastage RouterOS viimasele versioonile;
- Käsitsi seadme värskendamiseks külastage toodete lehte aadressil <https://mikrotik.com/products>, et leida oma toode. Vajalikud paketid on saadaval menüüs "Support&Downloads";
- Laadige alla laaditud paketid Winboxi "Files" menüüsesse ja taaskäivitage seade;
- Värskendades oma RouterOS tarkvara viimasele versioonile, saate tagada optimaalse jõudluse, stabiilsuse ja turvavärskendused;
- Seadke oma ruuteri parool.

Ohutusteave:

- Enne kui töötate mõne MikroTiku seadmega, tutvuge elektriskeemidega kaasnevate ohtudega ja tutvuge õnnetuste vältimise tavapraktikaga. Installer peaks tundma võrgustruktuure, termineid ja kontseptsioone.
- Kasutage ainult tootja poolt heaks kiidetud toiteallikat ja tarvikuid, mis on selle toote originaalpakendis.
- Need seadmed peavad paigaldama väljaõppinud ja kvalifitseeritud töötajad vastavalt käesolevatele paigaldusjuhistele. Paigaldaja vastutab selle eest, et seadmed paigaldataks vastavalt kohalikele ja riiklikele elektriseadustele. Ärge üritage seadet lahti võtta, remontida ega modifitseerida.
- See toode on ette nähtud paigaldamiseks välistingimustele. Enne paigaldamise alustamist lugege hoolikalt paigaldusjuhendit. Õige riistvara ja konfiguratsiooni kasutamata jätmine või õigete protseduuride mittejärgimine võib põhjustada inimestele ohtliku olukorra ja süsteemi kahjustada.
- Seadme toitel alalisvooluadapteriga ei tohi alalisvoolukaabli pikkus ületada 3 meetrit.
- Me ei saa garanteerida, et seadme ebaõige kasutamise tõttu ei juhtu õnnetusi ega kahjustusi. Kasutage seda toodet ettevaatlikult ja tegutsege omal vastutusel!
- Pistikupesa paigaldatakse seadme lähedusse ja see peab olema kergesti ligipääsetav.
- Seadme rikke korral eraldage see vooluvõrgust. Kiireim viis selleks on toiteadapteri pistikupesast lahti ühendamine.
- Keskkonna saastumise vältimiseks eraldage seade olmejäätmetest ja utiliseerige see ohutult, näiteks selleks ettenähtud kohtades. Tutvuge seadmete nõuetekohase transportimise protseduuridega teie piirkonnas asuvasse kogumispunkti.

Tootja: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Rīa, Lāti, LV1039.

FI - Suomalainen. Pikaopas:

⚠ *Tämä laite on päivitettävä versioon 7.8 tai uusimpaan ohjelmistoversioon paikallisten viranomaisten säädösten noudattamisen varmistamiseksi!*

Loppukäyttäjien vastuulla on noudattaa paikallisia maakohtaisia määräyksiä. Kaikki MikroTik-laitteet on asennettava ammattimaisesti.

Tämä pikaopas kattaa mallin: RB960PGS-PB (PowerBox Pro).

Tämä on verkkolaite. Tuotemallin nimi löytyy kotelon etiketistä (ID).

Katso täydelliset ja ajantasaiset käyttöohjeet sivulta <https://mt.lv/um-fi>. Tai skanna QR-koodi matkapuhelimellasi.

Tämän tuotteen tärkeimmät tekniset tiedot ovat tämän pikaoppaan viimeisellä sivulla.



Tekniset tiedot, täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus, esitteet ja lisätietoja tuotteista osoitteessa <https://mikrotik.com/products>

Kielelläsi olevien ohjelmistojen määrittämissä, joissa on lisätietoja, ovat osoitteessa <https://mt.lv/help-fi>

Ensiaskleet:


- Avaa Ethernet-portin ovi;
- Varmista, että Internet-palveluntarjoajasi hyväksyy laitemuutokset, ja määrittää IP-osoitteen automaattisesti;
- Liitä ISP-kaapeli Ethernet1-porttiin;
- Aseta verkkokortin asetukset saadaksesi IP-osoitteen automaattisesti DHCP:n avulla;
- Liitä tietokone mihin tahansa porttiin paitsi Ethernet1;
- Kytke laite virtalähteeseen;
- Kokoonpano tulee tehdä käyttäen verkkoselainta Webfig tai konfiguraatiotyökalua WinBox <https://mt.lv/winbox>;
- Avaa <http://192.168.88.1> verkkoselaimessa aloittaaksesi asennuksen. Jos IP-osoite ei ole käytettävissä, käytä Winboxia ja yhdistä MAC-osoitetta käyttäen. Käyttäjätunnus on "admin", eikä salasanaa ole (tai joillakin malleilla tarkista käyttäjä- ja langattomat salasanat tarrasta);
- Napsauta "Check for updates" -painiketta ja päivitä RouterOS uusimpaan versioon;
- Manuaalista päivitystä varten vieraile tuotesivulla osoitteessa <https://mikrotik.com/products> löytääksesi tuotteesi. Tarvittavat paketit ovat saatavilla valikossa "Support&Downloads";
- Lataa ladatut paketit Winboxin "Files" -valikkoon ja käynnistä laite uudelleen;
- Päivittämällä RouterOS-ohjelmistosi uusimpaan versioon voit varmistaa optimaalisen suorituskyvyn, vakauden ja turvapäivitykset;
- Aseta reitittimen salasana.

Turvallisuustieto:

- Ennen kuin työskentelet MikroTik-laitteiden kanssa, ole tietoinen sähköpiiriin liittyvistä vaaroista ja perehdy vakiomuotoisiin käytäntöihin onnettomuuksien estämiseksi. Asentajan tulee tuntea verkkorakenteet, termit ja käsitteet.
- Käytä vain valmistajan hyväksymää virtalähdettä ja lisävarusteita, jotka löytyvät tämän tuotteen alkuperäispakkauksesta.
- Tämän laitteen saa asentaa koulutettu ja pätevä henkilöstö näiden asennusohjeiden mukaisesti. Asentajan on varmistettava, että laitteen asennus on paikallisten ja kansallisten sähkömääräysten mukainen. Älä yritä purkaa, korjata tai muokata laitetta.
- Tämä tuote on tarkoitettu asennettavaksi ulkona sauvaan. Lue asennusohjeet huolellisesti ennen asennuksen aloittamista. Oikeiden laitteistojen ja kokoonpanojen käyttämättä jättäminen tai oikeiden menettelytapojen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaarallisen tilanteen ihmisille ja vaurioittaa järjestelmää.
- Kun laitteeseen kytketään virta tasavirtasovittimella, tasavirtakaapelin pituus saa olla enintään 3 metriä.
- Emme voi taata, että laitteen väärinkäytöstä ei aiheudu onnettomuuksia tai vaurioita. Käytä tätä tuotetta huolellisesti ja käytä omalla vastuulla!
- Pistorasia on asennettava laitteen lähelle ja siihen on oltava helposti saatavilla.
- Irrota laite sähkövirrasta, jos laite vioittuu. Nopein tapa tehdä tämä on irrottaa virtalähde pistorasiasta.
- Ympäristön saastumisen välttämiseksi erota laite kotitalousjätteestä ja hävitä se turvallisella tavalla esimerkiksi määrättyillä alueilla. Tutustu toimenpiteisiin, joilla laite kuljetetaan asianmukaisesti alueellesi määritettyihin keräyspisteisiin.

Valmistaja: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Riika, Latvia, LV1039.

FR - Français. Guide rapide:

 *Cet appareil doit être mis à niveau vers la version 7.8 ou la dernière version du logiciel pour garantir la conformité aux réglementations des autorités locales !*

Il est de la responsabilité des utilisateurs finaux de suivre la réglementation locale du pays. Tous les appareils MikroTik doivent être installés par un professionnel.

Ce guide rapide couvre le modèle: RB960PGS-PB (PowerBox Pro).

Ceci est un périphérique réseau. Vous pouvez trouver le nom du modèle du produit sur l'étiquette du boîtier (ID).

Veillez visiter la page du manuel d'utilisation sur <https://mt.lv/um-fr> pour le manuel d'utilisation complet et à jour. Ou scannez le code QR avec votre téléphone portable.



Les spécifications techniques les plus importantes de ce produit se trouvent sur la dernière page de ce guide

<https://mikrotik.com/products>

Vous trouverez le manuel de configuration du logiciel dans votre langue avec des informations supplémentaires sur <https://mt.lv/help-fr>

Les appareils MikroTik sont destinés à un usage professionnel. Si vous n'avez pas de qualifications, veuillez consulter un consultant <https://mikrotik.com/consultants>

Premiers pas:

- Ouvrez la porte du port Ethernet;
- Assurez-vous que votre FAI accepte les modifications matérielles et attribuera automatiquement une adresse IP;
- Connectez le câble du fournisseur d'accès Internet au port Ethernet1;
- Configurez les paramètres de votre carte réseau pour obtenir automatiquement l'adresse IP via DHCP;
- Connectez votre PC à n'importe quel port sauf Ethernet1;
- Connectez l'appareil à une source d'alimentation;
- La configuration doit être effectuée à l'aide du navigateur Webfig ou de l'outil de configuration WinBox <https://mt.lv/winbox>;
- Ouvrez <http://192.168.88.1> dans un navigateur web pour commencer la configuration. Si l'adresse IP n'est pas disponible, utilisez Winbox et connectez-vous en utilisant l'adresse MAC. Le nom d'utilisateur est "admin", et il n'y a pas de mot de passe (ou, pour certains modèles, vérifiez les mots de passe utilisateur et sans fil sur l'autocollant);
- Cliquez sur le bouton "Check for updates" et mettez à jour RouterOS vers la dernière version;
- Pour une mise à jour manuelle de l'appareil, visitez la page des produits sur <https://mikrotik.com/products> pour trouver votre produit. Les paquets nécessaires sont accessibles sous le menu "Support&Downloads";
- Téléchargez les packages téléchargés dans le menu "Files" de Winbox et redémarrez l'appareil;
- En mettant à jour votre logiciel RouterOS vers la dernière version, vous pouvez garantir des performances optimales, la stabilité et les mises à jour de sécurité;
- Configurez le mot de passe de votre routeur.

Information sur la sécurité:

- Avant de travailler sur un équipement MikroTik, soyez conscient des dangers liés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les pratiques standard de prévention des accidents. Le programme d'installation doit être familiarisé avec les structures, les termes et les concepts du réseau.
- Utilisez uniquement l'alimentation et les accessoires approuvés par le fabricant et qui se trouvent dans l'emballage d'origine de ce produit.
- Cet équipement doit être installé par du personnel formé et qualifié, conformément à ces instructions d'installation. L'installateur est responsable de s'assurer que l'installation de l'équipement est conforme aux codes électriques locaux et nationaux. N'essayez pas de démonter, réparer ou modifier l'appareil.
- Ce produit est destiné à être monté à l'extérieur sur un poteau. Veuillez lire attentivement les instructions de montage avant de commencer l'installation. Le fait de ne pas utiliser le matériel et la configuration appropriés ou de ne pas suivre les procédures correctes peut entraîner une situation dangereuse pour les personnes et endommager le système.
- Lors de l'alimentation de l'appareil à l'aide d'un adaptateur d'alimentation CC, la longueur du câble CC ne doit pas dépasser 3 mètres.
- Nous ne pouvons garantir qu'aucun accident ou dommage ne se produira en raison d'une mauvaise utilisation de l'appareil. Veuillez utiliser ce produit avec soin et l'utiliser à vos propres risques!
- La prise de courant doit être installée à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.
- En cas de panne de l'appareil, veuillez le déconnecter de l'alimentation. La façon la plus rapide de le faire est de débrancher l'adaptateur secteur de la prise de courant.
- Pour éviter la contamination de l'environnement, séparez l'appareil des déchets ménagers et éliminez-le de manière sûre, par exemple dans des zones désignées. Familiarisez-vous avec les procédures pour transporter correctement l'équipement vers les points de collecte désignés dans votre région.

Fabricant: Mikrotiks SIA, Unijas 2, Riga, Lettonie, LV1039.

HR - Hrvatski. Brzi vodič:

profesionalno instalirani.

Ovaj brzi vodič pokriva model: RB960PGS-PB (PowerBox Pro).

Ovo je mrežni uređaj. Naziv modela proizvođača možete pronaći na naljepnici kućišta (ID).

Molimo posjetite stranicu s priručnikom na <https://mt.lv/um-hr> za cjeloviti ažurirani korisnički priručnik. Ili skenirajte QR kod sa svojim mobilnim telefonom.



Najvažnije tehničke specifikacije za ovaj proizvod mogu se naći na posljednjoj stranici ovog Kratkog vodiča.

Tehničke specifikacije, puna EU izjava o sukladnosti, brošure i više informacija o proizvodima na <https://mikrotik.com/products>

Priručnik o konfiguraciji softvera na vašem jeziku s dodatnim informacijama potražite na <https://mt.lv/help-hr>

MikroTik uređaji su za profesionalnu upotrebu. Ako nemate kvalifikacije, potražite savjetnika <https://mikrotik.com/consultants>

Prvi koraci:

- Otvorite vrata za Ethernet vrata;
- Provjerite prihvaća li vaš ISP promjene hardvera i automatski će dodijeliti IP adresu;
- Povežite kabel davatelja internetskih usluga na priključak Ethernet1;
- Postavite postavke mrežne kartice da biste automatski dobili IP adresu pomoću DHCP-a;
- Povežite računalo s bilo kojim priključkom osim Ethernet1;
- Priključite uređaj na izvor napajanja;
- Konfiguracija se mora obaviti pomoću web preglednika Webfig ili alata za konfiguraciju WinBox <https://mt.lv/winbox>;
- Otvorite <http://192.168.88.1> u web pregledniku kako biste započeli postavljanje. Ako IP adresa nije dostupna, koristite Winbox i povežite se putem MAC adrese. Korisničko ime je "admin", a nema lozinke (ili, za neke modele, provjerite korisničke i bežične lozinke na naljepnici);
- Kliknite na gumb "Check for updates" i ažurirajte RouterOS na najnoviju verziju;
- Za ručno ažuriranje uređaja, posjetite stranicu proizvođača na <https://mikrotik.com/products> kako biste pronašli svoj proizvod. Potrebni paketi dostupni su u izborniku "Support&Downloads";
- Učitajte preuzete pakete u izbornik "Files" Winboxa i ponovno pokrenite uređaj;
- Ažuriranjem softvera RouterOS na najnoviju verziju možete osigurati optimalne performanse, stabilnost i sigurnosna ažuriranja;
- Postavite lozinku za vaš usmjerivač.

Sigurnosne informacije:

- Prije nego što radite na bilo kojoj MikroTik opremi, budite svjesni opasnosti koje uključuju električni krug i upoznajte se sa standardnim postupcima za sprečavanje nezgoda. Instalacijski program trebao bi biti upoznat s mrežnim strukturama, pojmovima i konceptima.
- Koristite samo napajanje i pribor odobrene od proizvođača koji se mogu naći u originalnom pakiranju ovog proizvoda.
- Ovu opremu treba ugraditi obučeno i kvalificirano osoblje prema ovim uputama za ugradnju. Instalater je odgovoran za provjeru da je instalacija opreme u skladu s lokalnim i nacionalnim električnim propisima. Ne pokušavajte rastavljati, popravljati ili modificirati uređaj.
- Ovaj je proizvod namijenjen postavljanju vani na stup. Prije početka instalacije pažljivo pročitajte upute za ugradnju. Ako ne koristite ispravni hardver i konfiguraciju ili ne poštujete ispravne postupke, može doći do opasne situacije za ljude i oštećenja sustava.
- Pri napajanju uređaja pomoću DC adaptera, duljina DC kabela ne smije biti veća od 3 metra.
- Ne možemo jamčiti da neće doći do nezgoda ili oštećenja uslijed nepravilne uporabe uređaja. Molimo koristite ovaj proizvod s pažnjom i radite na vlastiti rizik!
- Utičnica mora biti instalirana u blizini opreme i mora biti lako dostupna.
- U slučaju kvara uređaja, isključite ga iz napajanja. Najbrži način za to je isključivanjem mrežnog adaptera iz utičnice.
- Da biste izbjegli onečišćenje okoliša, odvojite uređaj od kućnog otpada i odložite ga na siguran način, na primjer, na za to predviđena mjesta. Upoznajte se s postupcima pravilnog transporta opreme do određenih sabirnih mjesta u vašem području.

 Ezt az eszközt a 7.0-es verzióra vagy a legújabb szoftververzióra kell installálni a helyi hatóságok előírásainak való megfelelés érdekében!

A végfelhasználók felelőssége, hogy betartsák az ország helyi szabályozását. Minden MikroTik eszközt szakszerűen kell telepíteni.

Ez a gyors útmutató a következőre vonatkozik: RB960PGS-PB (PowerBox Pro).

Ez hálózati eszköz. A terméktípus nevét a tok címkéjén (ID) találhatja meg.

Kérjük, keresse fel a használati útmutatót a <https://mt.lv/um-hu> oldalon a teljes, legfrissebb használati útmutatóért. Vagy beolvashatja a QR-kódot mobiltelefonjával.



A termék legfontosabb műszaki specifikációi a Gyors útmutató utolsó oldalán található.

Műszaki adatok, teljes EU-megfelelőségi nyilatkozat, prospektusok és további információk a termékekről a <https://mikrotik.com/products> oldalon

Az Ön nyelvén található szoftver konfigurációs kézikönyve és további információk a következő webhelyen található: <https://mt.lv/help-hu>

A MikroTik eszközök professzionális használatra készültek. Ha nem rendelkezik képesítéssel, kérjen tanácsadót <https://mikrotik.com/consultants>

Első lépések:

- Nyissa ki az Ethernet port ajtaját;
- Győződjön meg arról, hogy az internetszolgáltató elfogadja a hardverváltozásokat, és automatikusan hozzárendel egy IP-címet;
- Csatlakoztassa az ISP kábelt az Ethernet1 portra;
- Állítsa be hálózati kártyájának beállításait, hogy automatikusan szerezzék meg az IP-címet a DHCP segítségével;
- Csatlakoztassa a számítógépet bármely portra, kivéve az Ethernet1-et;
- Csatlakoztassa a készüléket az áramforráshoz;
- A konfigurációt a Webfig webböngésző vagy a WinBox konfigurációs eszköz használatával kell elvégezni <https://mt.lv/winbox>;
- Nyissa meg a <http://192.168.88.1> címet egy webböngészőben a beállítások elindításához. Ha az IP-cím nem elérhető, használja a Winboxot, és csatlakozzon a MAC-cím használatával. A felhasználónév "admin", és nincs jelszó (vagy néhány modell esetében ellenőrizze a felhasználói és vezeték nélküli jelszavakat a matricán);
- Kattintson az "Check for updates" gombra, és frissítse a RouterOS-t a legújabb verzióra;
- A készülék kézi frissítéséhez látogasson el a <https://mikrotik.com/products> termékei oldalra, hogy megtalálja a termékét. A szükséges csomagok elérhetők a "Support&Downloads" menüpont alatt;
- Töltse fel a letöltött csomagokat a Winbox "Files" menübe, majd indítsa újra az eszközt;
- Az RouterOS szoftver frissítésével a legújabb verzióra biztosíthatja az optimális teljesítményt, stabilitást és biztonsági frissítéseket;
- Állítsa be a router jelszavát.

Biztonsági információk:

- Mielőtt bármilyen MikroTik berendezésen dolgozik, tisztában kell lennie az elektromos áramkörökkel kapcsolatos veszélyekkel, és ismernie kell a balesetek megelőzésére szolgáló szokásos gyakorlatokat. A telepítőnek ismeri a hálózati struktúrákat, a fogalmakat és a fogalmakat.
- Csak a gyártó által jóváhagyott tápegységet és tartozékokat használjon, amelyek a termék eredeti csomagolásában található.
- Ezt a felszerelést képzett és képesített személyzetnek kell telepítenie, a jelen telepítési útmutató szerint. A telepítő felel annak biztosításáért, hogy a berendezés telepítése megfeleljen a helyi és az országos elektromos szabályoknak. Ne kísérelje meg szétszerelni, megjavítani vagy átalakítani a készüléket.
- Ezt a terméket szabadon, egy oszlopra kell felszerelni. A telepítés megkezdése előtt olvassa el figyelmesen a szerelési útmutatót. A helytelen hardver és konfiguráció használata vagy a helyes eljárások be nem tartása veszélyes helyzetet okozhat az emberek számára, és megrongálhatja a rendszert.

- Ha a készüléket egyenáramú hálózati adapterrel táplálja, az egyenáramú kábel hossza nem haladhatja meg a 3 métert.
- Nem garantálhatjuk, hogy a készülék nem megfelelő használata miatt balesetek vagy károk nem következhetnek be. Kérjük, használja ezt a terméket körültekintően és működtesse a saját felelősségére!

Kitűztesse a környezetből.

- A környezet szennyeződésének elkerülése érdekében különítse el a készüléket a háztartási hulladéktól, és biztonságos módon dobja el, például a kijelölt területekre. Ismerje meg a berendezés megfelelő szállítási eljárásait a környéken található gyűjtőhelyekre.

Gyártó: Mikrotiks SIA, Unijas 2, Riga, Lettország, LV1039.

ID - Bahasa Indonesia. Panduan cepat:

⚠ Perangkat ini perlu ditingkatkan ke v7.8 atau versi perangkat lunak terbaru untuk memastikan kepatuhan terhadap peraturan otoritas setempat!

Merupakan tanggung jawab pengguna akhir untuk mengikuti peraturan setempat. Semua perangkat MikroTik harus diinstal secara profesional.

Panduan memulai cepat ini mencakup model: RB960PGS-PB (PowerBox Pro).

Ini adalah perangkat jaringan. Anda dapat menemukan nama model produk Anda pada label casing (ID).

Silakan kunjungi halaman panduan pengguna di <https://mt.lv/um> untuk panduan pengguna yang diperbarui sepenuhnya. Atau pindai kode QR dengan ponsel Anda.

Spesifikasi teknis, pernyataan kesesuaian UE lengkap, brosur, dan informasi produk lebih lanjut di <https://mikrotik.com/products>



Spesifikasi teknis terpenting untuk produk ini dapat ditemukan di halaman terakhir Panduan Memulai Cepat ini.

Panduan penyiapan perangkat lunak dalam bahasa Anda beserta informasi tambahan tersedia di <https://mt.lv/help>

Perangkat MikroTik ditujukan untuk penggunaan profesional. Jika Anda tidak memiliki kualifikasi, silakan berkonsultasi dengan konsultan <https://mikrotik.com/consultants>

Langkah pertama:

- Buka pintu port Ethernet;
- Pastikan ISP Anda menerima perubahan perangkat keras dan secara otomatis akan menetapkan alamat IP;
- Hubungkan kabel ISP ke port Ethernet1;
- Atur pengaturan kartu jaringan Anda untuk mendapatkan alamat IP secara otomatis menggunakan DHCP;
- Hubungkan PC ke salah satu port kecuali Ethernet1;
- Hubungkan perangkat ke sumber listrik;
- Konfigurasi harus dilakukan menggunakan peramban web Webfig atau alat konfigurasi WinBox <https://mt.lv/winbox>;
- Buka <http://192.168.88.1> di peramban web untuk memulai pengaturan. Jika alamat IP tidak tersedia, gunakan Winbox dan hubungkan menggunakan alamat MAC. Nama pengguna adalah "admin", dan tidak ada kata sandi (atau, untuk beberapa model, periksa kata sandi pengguna dan nirkabel pada stiker);
- Klik tombol "Check for updates" dan perbarui RouterOS ke versi terbaru;
- Untuk pembaruan manual perangkat, kunjungi halaman produk di <https://mikrotik.com/products> untuk menemukan produk Anda. Paket yang diperlukan dapat diakses di bawah menu "Support&Downloads" (Dukungan dan Unduhan);
- Unggah paket yang sudah diunduh ke menu "Files" Winbox dan reboot perangkat;
- Dengan mengupgrade perangkat lunak RouterOS Anda ke versi terbaru, Anda dapat memastikan kinerja optimal, stabilitas, dan pembaruan keamanan;
- Atur kata sandi router Anda.

Informasi keselamatan:

- Sebelum mengerjakan peralatan MikroTik apa pun, waspadai bahaya yang terkait dengan sirkuit listrik dan pahami praktik standar untuk mencegah kecelakaan. Pemasang harus memahami struktur, istilah, dan konsep jaringan.

- Gunakan hanya catu daya dan aksesoris yang disetujui oleh produsen dan terdapat dalam kemasan asli produk ini.
- Peralatan ini harus dipasang oleh personel yang terlatih dan berkualifikasi, sesuai dengan petunjuk pemasangan ini. Pemasang bertanggung jawab untuk memastikan bahwa pemasangan peralatan mematuhi peraturan kelistrikan lokal dan nasional. Jangan mencoba membongkar, memperbaiki, atau memodifikasi perangkat.

prosedur yang benar dapat mengakibatkan situasi berbahaya bagi manusia dan kerusakan pada sistem.

- Saat memberi daya pada perangkat menggunakan adaptor daya DC, panjang kabel DC tidak boleh melebihi 3 meter.
- Kami tidak dapat menjamin bahwa kecelakaan atau kerusakan tidak akan terjadi akibat penggunaan perangkat yang tidak tepat. Gunakan produk ini dengan hati-hati dan operasikan dengan risiko Anda sendiri!
- Soket harus ditempatkan dekat dengan peralatan dan mudah dijangkau.
- Jika terjadi kegagalan perangkat, putuskan sambungannya dari catu daya. Cara tercepat untuk melakukannya adalah dengan mencabut catu daya dari stopkontak.
- Untuk menghindari kontaminasi terhadap lingkungan, pisahkan perangkat dari limbah rumah tangga dan buang dengan cara yang aman, misalnya di tempat yang telah ditentukan. Pelajari prosedur yang benar untuk mengangkat peralatan Anda ke tempat pengumpulan di wilayah Anda.

Pabrikasi: Mikrotiks SIA, Unijas 2, Riga, Latvia, LV1039.

IT - Italiano. Guida veloce:

⚠ Questo dispositivo deve essere aggiornato alla versione v7.8 o all'ultima versione del software per garantire la conformità alle normative delle autorità locali!

È responsabilità dell'utente finale seguire le normative nazionali locali. Tutti i dispositivi MikroTik devono essere installati professionalmente.

Questa guida rapida copre il modello: RB960PGS-PB (PowerBox Pro).

Questo è il dispositivo di rete. È possibile trovare il nome del modello del prodotto sull'etichetta della custodia (ID).

Visitare la pagina del manuale dell'utente su <https://mt.lv/um-it> per il manuale utente completamente aggiornato. Oppure scansiona il codice QR con il tuo cellulare.



Le specifiche tecniche più importanti per questo prodotto si trovano nell'ultima pagina di questa Guida rapida.

Specifiche tecniche, dichiarazione di conformità UE completa, brochure e ulteriori informazioni sui prodotti su <https://mikrotik.com/products>

Il manuale di configurazione del software nella tua lingua con informazioni aggiuntive è disponibile all'indirizzo <https://mt.lv/help-it>

I dispositivi MikroTik sono per uso professionale. Se non si dispone di qualifiche, consultare un consulente <https://mikrotik.com/consultants>

Primi passi:

- Aprire la porta della porta Ethernet;
- Assicurati che il tuo ISP accetti le modifiche hardware e assegni automaticamente un indirizzo IP;
- Collegare il cavo del provider Internet alla porta Ethernet1;
- Configura le impostazioni della tua scheda di rete per ottenere automaticamente l'indirizzo IP tramite DHCP;
- Collega il PC a qualsiasi porta tranne Ethernet1;
- Collegare il dispositivo a una fonte di alimentazione;
- La configurazione deve essere effettuata utilizzando il browser Webfig o lo strumento di configurazione WinBox <https://mt.lv/winbox>;
- Apri <http://192.168.88.1> in un browser web per avviare la configurazione. Se l'indirizzo IP non è disponibile, utilizza Winbox e connettiti utilizzando l'indirizzo MAC. Il nome utente è "admin", e non c'è alcuna password (o, per alcuni modelli, controlla gli utenti e le password wireless sull'adesivo);
- Fai clic sul pulsante "Check for updates" e aggiorna RouterOS all'ultima versione;
- Per un aggiornamento manuale del dispositivo, visita la pagina dei prodotti su <https://mikrotik.com/products> per trovare il tuo prodotto. I pacchetti richiesti sono accessibili nel menu "Support&Downloads";
- Carica i pacchetti scaricati nel menu "Files" di Winbox e riavvia il dispositivo;

- Aggiornando il software RouterOS alla versione più recente, puoi garantire prestazioni ottimali, stabilità e aggiornamenti di sicurezza;
- Imposta la password del tuo router.

conoscere le pratiche standard per la prevenzione degli incidenti. Il programma di installazione dovrebbe avere familiarità con le strutture, i termini e i concetti della rete.

- Utilizzare solo l'alimentatore e gli accessori approvati dal produttore e che si trovano nella confezione originale di questo prodotto.
- Questa apparecchiatura deve essere installata da personale addestrato e qualificato, secondo queste istruzioni di installazione. L'installatore è responsabile di assicurarsi che l'installazione dell'apparecchiatura sia conforme ai codici elettrici locali e nazionali. Non tentare di smontare, riparare o modificare il dispositivo.
- Questo prodotto è progettato per essere montato all'esterno su un'asta. Leggere attentamente le istruzioni di montaggio prima di iniziare l'installazione. Se non si utilizza l'hardware e la configurazione corretti o si seguono le procedure corrette, si potrebbero verificare situazioni pericolose per le persone e danni al sistema.
- Quando si alimenta il dispositivo utilizzando un adattatore di alimentazione CC, la lunghezza del cavo CC non deve superare i 3 metri.
- Non possiamo garantire che non si verifichino incidenti o danni dovuti all'uso improprio del dispositivo. Utilizzare questo prodotto con cura e operare a proprio rischio!
- La presa deve essere installata vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.
- In caso di guasto del dispositivo, scollegarlo dall'alimentazione. Il modo più rapido per farlo è scollegare l'alimentatore dalla presa di corrente.
- Per evitare la contaminazione dell'ambiente, separare il dispositivo dai rifiuti domestici e smaltirlo in modo sicuro, ad esempio, in aree designate. Acquisire familiarità con le procedure per trasportare correttamente l'attrezzatura ai punti di raccolta designati nella propria zona.

Produttore: Mikrotiks SIA, Unijas 2, Riga, Lettonia, LV1039.

IS - Íslensku. Fljóttur leiðarvísir:

⚠ Þetta tæki þarf að uppfæra í v7.8 eða nýjustu hugbúnaðarútgáfuna til að tryggja samræmi við reglugerðir sveitarfélaga!

Það er á ábyrgð endanlegra notenda að fylgja landsbundnum reglum. Öll MikroTik tæki verða að vera fagmannlega sett upp.

Þessi snögga leiðbeining nær yfir gerðina: RB960PGS-PB (PowerBox Pro).

Þetta er net tæki. Þú getur fundið heiti vörulíkansins á merkimiðanum (ID).

Vinsamlegast farðu á notendahandbókarsíðuna á <https://mt.lv/um-is> fyrir allar uppfærðar notendahandbækur. Eða skannaðu QR kóða með farsímanum þínum.

Mikilvægustu tækniforskriftirnar fyrir þessa vöru er að finna á síðustu síðu þessarar hraðhandbókar.

Tækniforskriftir, full ESB-samræmisýfirlýsing, bæklingar og frekari upplýsingar um vörur á <https://mikrotik.com/products>

Stillingarhandbók fyrir hugbúnað á þínu tungumáli með viðbótarupplýsingum er að finna á <https://mt.lv/help-is>

MikroTik tæki eru til atvinnu notkunar. Ef þú ert ekki með hæfi vinsamlegast leitaðu til ráðgjafa <https://mikrotik.com/consultants>

Fyrstu skrefin:

- Opnaðu Ethernet tengihurðina;
- Gakktu úr skugga um að ISP þinn samþykki vélbúnaðarbreytingar og úthluti sjálfkrafa IP tölu;
- Tengdu ISP-kafla við Ethernet1-höfnina;
- Stilla stillingar netkortsins til að fá IP-tölu sjálfkrafa með DHCP;
- Tengdu tölvuna við einhvern af öllum inntökum nema Ethernet1;
- Tengdu tækið við aflagjafa;
- Stillingin þarf að vera framkvæmd með Webfig eða WinBox stillingartólun <https://mt.lv/winbox>;



- Opnið <http://192.168.88.1> í vafra til að byrja uppsetningu. Ef IP-talan er ekki tiltæki, notið Winbox og tengist með MAC-tölvu. Notendanafnið er „admin“, og lykilorð er ekki til (eða, fyrir sumar gerðir, athugaðu notendur og þráðlaus lykilorð á merki);
- Smelltu á "Check for updates" hnoppinn og uppfærðu RouterOS á nýjstu útgáfu:


- Hlæva niður þakka í Winbox Files vaikostun og endunæsa lærið,
- Með því að uppfæra hugbúnaðinn á RouterOS í nýjstu útgáfu getur þú tryggt bestu mögulegu afköst, stöðugleika og öryggisuppfærslur;
- Stilla lykilorðið á routerinn þína.

Öryggisupplýsingar:

- Áður en þú vinnur að einhverjum MikroTik búnaði, vertu meðvitaður um hættuna sem fylgir rafrásam og kynntu þér hefðbundnar venjur til að koma í veg fyrir slys. Uppsetningarforritið ætti að vera kunnugt um netkerfi, hugtök og hugtök.
- Notaðu aðeins aflgjafa og fylgihluti sem framleiðandi hefur samþykkt og er að finna í upprunalegum umbúðum þessarar vöru.
- Þessum búnaði skal setja upp af þjálfuðu og hæfu starfsfólki samkvæmt þessum uppsetningarleiðbeiningum. Uppsetningaraðilinn ber ábyrgð á því að uppsetning búnaðarins sé í samræmi við staðbundin og innlend rafmagnsnúmer. Ekki reyna að taka tækið í sundur, gera við eða breyta því.
- Þessari vöru er ætlað að vera úti á stöng. Vinsamlegast lestu festingarleiðbeiningarnar vandlega áður en þú byrjar að setja upp. Bilun í að nota réttan vélbúnað og uppsetningu eða fylgja réttum verklagsreglum gæti valdið hættulegum aðstæðum fyrir fólk og skemmdum á kerfinu.
- Þegar tækið er krútið með jafnstraumbreyti, skal lengd DC snúrunnar ekki vera meiri en 3 metrar.
- Við getum ekki ábyrgst að engin slys eða skemmdir muni verða vegna óviðeigandi notkunar tækisins. Vinsamlegast notaðu þessa vöru með varúð og starfaðu á eigin ábyrgð!
- Innstungan skal vera nálægt búnaðinum og vera aðgengileg.
- Ef bilun í tæki, vinsamlegast aftengdu það frá rafmagni. Skjótasta leiðin til þess er með því að taka rafmagnstengið úr sambandi.
- Til að koma í veg fyrir mengun umhverfisins skaltu aðskilja tækið frá heimilissorpi og farga því á öruggan hátt, til dæmis á afmörkuðum svæðum. Kynntu þér verklagsreglur til að flytja búnaðinn rétt til tilnefndra söfnunarstaða á þínu svæði.

Framleiðandi: Mikrotiks SIA, Unijas 2, Riga, Lettlandi, LV1039.

NO - Norsk. Hurtiginnføring:

 Denne enheten må oppgraderes til v7.8 eller den nyeste programvareversjonen for å sikre samsvar med lokale myndigheters forskrifter!

Det er sluttbrukernes ansvar å følge lokale forskrifter. Alle MikroTik-enheter må være profesjonelt installert.

Denne hurtigguiden dekker modellen: RB960PGS-PB (PowerBox Pro).

Dette er nettverksenhet. Du kan finne produktmodellnavnet på etiketten (ID).

Vennligst besøk bruksanvisningen på <https://mt.lv/um-no> for den fulle oppdaterte bruksanvisningen. Eller skann QR-koden med mobiltelefonen din.



De viktigste tekniske spesifikasjonene for dette produktet finner du på siste side i denne hurtigveiledningen.

Tekniske spesifikasjoner, full EU-samsvarserklæring, brosjyrer og mer informasjon om produkter på <https://mikrotik.com/products>

Konfigurasjonshåndbok for programvare på ditt språk med tilleggsinformasjon finner du på <https://mt.lv/help-no>

MikroTik-enheter er til profesjonell bruk. Hvis du ikke har kvalifikasjoner, kan du søke en konsulent <https://mikrotik.com/consultants>

Første steg:

- Åpne Ethernet-portdøren;
- Forsikre deg om at Internett-leverandøren godtar maskinvareendringer og tilordner automatisk en IP-adresse;

- Koble ISP-kabelen til Ethernet1-porten;
- Konfigurer nettverkskortinnstillingene dine for å få IP-adressen automatisk ved hjelp av DHCP;
- Koble PC-en til en hvilken som helst port unntatt Ethernet1;
- Koble enheten til en strømkilde;

Koble til ved å bruke MAC-adressen. Brukernavnet er "admin", og det er ingen passord (eller, for noen modeller, sjekk bruker- og trådløse passord på etiketten);

- Klikk på knappen "Check for updates" og oppdater RouterOS til den nyeste versjonen;
- For manuell oppdatering av enheten, besøk produktsiden på <https://mikrotik.com/products> for å finne produktet ditt. De nødvendige pakkene er tilgjengelige under "Support&Downloads" -menyen;
- Last opp nedlastede pakker til Winbox "Files" -menyen og start enheten på nytt;
- Ved å oppgradere RouterOS-programvaren til den nyeste versjonen kan du sikre optimal ytelse, stabilitet og sikkerhetsoppdateringer;
- Konfigurer router-passordet ditt.

Sikkerhetsinformasjon:

- Før du jobber med MikroTik-utstyr, må du være oppmerksom på farene som er forbundet med elektriske kretsløp, og kjenne til standard praksis for å forhindre ulykker. Installasjonsprogrammet skal være kjent med nettverksstrukturer, vilkår og konsepter.
- Bruk bare strømforsyningen og tilbehøret som er godkjent av produsenten, og som finnes i originalemballasjen til dette produktet.
- Dette utstyret skal installeres av trent og kvalifisert personell i henhold til denne installasjonsinstruksen. Installatøren er ansvarlig for at installasjonen av utstyret er i samsvar med lokale og nasjonale elektriske koder. Ikke prøv å demontere, reparere eller endre enheten.
- Dette produktet er ment å være montert utendørs på en stolpe. Les monteringsanvisningene nøye før du begynner installasjonen. Unnlattelse av å bruke riktig maskinvare og konfigurasjon eller å følge de riktige prosedyrene kan føre til en farlig situasjon for mennesker og skade på systemet.
- Når enheten forsynes med strøm med en likestrømadapter, skal lengden på likestrømskabelen ikke overstige 3 meter.
- Vi kan ikke garantere at ingen ulykker eller skader vil oppstå på grunn av feil bruk av enheten. Bruk dette produktet med forsiktighet og bruk det på egen risiko!
- Stikkontakten skal installeres i nærheten av utstyret og skal være lett tilgjengelig.
- Ved feil på enheten må du koble den fra strømmen. Den raskeste måten å gjøre det på er ved å trekke ut strømadapteren fra stikkontakten.
- For å unngå forurensning av miljøet, må du skille enheten fra husholdningsavfall og kaste den på en sikker måte, for eksempel i bestemte områder. Bli kjent med prosedyrer for riktig transport av utstyret til utpekte innsamlingssteder i ditt område.

Produsent: Mikrotiks SIA, Unijas 2, Riga, Latvia, LV1039.

LT - Lietuvių. Trumpas vadovas:

⚠ Šis įrenginys turi būti atnaujintas iki 7.8 arba naujausios programinės įrangos versijos, kad būtų laikomasi vietos valdžios taisyklių!

Galutiniai vartotojai yra atsakingi už vietinių šalies taisyklių laikymąsi. Visi MikroTik įrenginiai turi būti profesionaliai sumontuoti.

Šis trumpasis vadovas apima modelį: RB960PGS-PB (PowerBox Pro).

Tai yra tinklo įrenginys. Produkto modelio pavadinimą galite rasti dėklo etiketėje (ID).

Norėdami gauti išsamesnį vartotojo vadovą, apsilankykite vartotojo vadovo puslapyje <https://mt.lv/um-lt>. Arba nuskaitykite QR kodą savo mobiliuoju telefonu.

Svarbiausias šio gaminio techninės specifikacijos galite rasti paskutiniame šio greito vadovo puslapyje.

Techninės specifikacijos, visa ES atitikties deklaracija, brošiūros ir daugiau informacijos apie gaminius adresu <https://mikrotik.com/products>

Programinės įrangos jūsų kalba konfigūravimo vadovą su papildoma informacija galite rasti tinklalapyje <https://mt.lv/help-lt>



„MikroTik“ prietaisai yra skirti profesionaliam naudojimui. Jei neturite kvalifikacijos, kreipkitės į konsultantą <https://mikrotik.com/consultants>

Pirmieji žingsniai:

- Prijunkite ISP kabelį prie Ethernet1 lizdo;
- Nustatykite tinklo plokštės nustatymus automatiškai gauti IP adresą naudojant DHCP;
- Prijunkite kompiuterį prie bet kurios jungties, išskyrus Ethernet1;
- Prijunkite įrenginį prie maitinimo šaltinio;
- Konfigūracija turi būti atlikta naudojant naršyklę Webfig arba konfigūravimo įrankį WinBox <https://mt.lv/winbox>;
- Atidarykite <http://192.168.88.1> naršyklėje, kad pradėtumėte nustatymus. Jei IP adresas nepasiekiamas, naudokite Winbox ir prisijunkite naudodami MAC adresą. Prisijungimo vardas yra "admin", ir nėra slaptažodžio (arba, kai kuriems modeliams, patikrinkite vartotojo ir belaidžio slaptažodžius ant lipduko);
- Spustelėkite "Check for updates" mygtuką ir atnaujinkite RouterOS į naujausią versiją;
- Norint rankiniu būdu atnaujinti įrenginį, apsilankykite produkto puslapyje adresu <https://mikrotik.com/products>, kad rastumėte savo produktą. Reikalingi paketai prieinami "Support&Downloads" meniu;
- Įkraukite parsisiųstus paketus į Winbox "Files" meniu ir paleiskite įrenginį iš naujo;
- Atnaujindami RouterOS programinę įrangą iki naujausios versijos, galite užtikrinti optimalų našumą, stabilumą ir saugumo atnaujinimus;
- Nustatykite savo maršrutizatoriaus slaptažodį.

Saugumo informacija:

- Prieš pradėdami dirbti su bet kuria „MikroTik“ įranga, žinokite apie pavojus, susijusius su elektros grandinėmis, ir susipažinkite su standartine avarijų prevencijos praktika. Montuotojas turėtų būti susipažinęs su tinklo struktūromis, terminais ir sąvokomis.
- Naudokite tik gamintojo patvirtintus maitinimo šaltinius ir priedus, kuriuos galite rasti originalioje šio gaminio pakuotėje.
- Šią įrangą turi montuoti apmokyti ir kvalifikuoti darbuotojai, kaip numatyta šiose montavimo instrukcijose. Montuotojas yra atsakingas už tai, kad įranga būtų montuojama laikantis vietinių ir nacionalinių elektros taisyklių. Nemėginkite išardyti, taisyti ar modifikuoti įrenginio.
- Šis produktas skirtas montuoti lauke ant stulpo. Prieš pradėdami diegimą, atidžiai perskaitykite montavimo instrukcijas. Jei nenaudosite tinkamos aparatinės įrangos ir konfigūracijos arba nesiimsite teisingų procedūrų, galite sukelti pavojingą situaciją žmonėms ir sugadinti sistemą.
- Maitinant įrenginį naudojant nuolatinės srovės maitinimo adapterį, nuolatinės srovės kabelio ilgis neturi viršyti 3 metrų.
- Mes negalime garantuoti, kad dėl netinkamo prietaiso naudojimo nebus jokių avarijų ar žalos. Naudokite šį gaminį atsargiai ir dirbkite savo rizika!
- Kištukinis lizdas turi būti įrengtas šalia įrangos ir turi būti lengvai pasiekiamas.
- Suedus įrenginiui, atjunkite jį nuo maitinimo. Greičiausias būdas tai padaryti yra atjungus maitinimo adapterį nuo maitinimo lizdo.
- Kad išvengtumėte aplinkos užteršimo, atskirkite prietaisą nuo buitinių atliekų ir saugiai išmeskite, pavyzdžiui, tam skirtose vietose. Susipažinkite su procedūromis, kaip tinkamai transportuoti įrangą į paskirtus surinkimo punktus jūsų vietovėje

Gamintojas: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Ryga, Latvija, LV1039.

LV - Latviešu. Īsa rokasgrāmata:

⚠ Šis ierīces programmatūras versiju ir jāatjaunina uz v7.8, vai jaunāko pieejamo, lai nodrošinātu atbilstību vietējās varas normatīviem!

Galalietotāju pienākums ir ievērot vietējos valsts noteikumus. Visām MikroTik ierīcēm jābūt profesionāli uzstādītām.

Šī īsā rokasgrāmata attiecas uz modeli: RB960PGS-PB (PowerBox Pro).

Šī ir tīkla ierīce. Produkta modeļa nosaukumu varat atrast uz produkta iepakojuma (ID).

Lūdzu, apmeklējiet lietotāja rokasgrāmatas lapu <https://mt.lv/um-lv>, lai iegūtu pilnīgu un atjauninātu lietotāja rokasgrāmatu. Vai arī skenējiet QR kodu ar savu mobilo tālruni.

Vissvarīgākās šī produkta tehniskās specifikācijas ir atrodamas šīs ātrās rokasgrāmatas pēdējā lappusē.



Pirmie soļi:


- Atveriet Ethernet porta vāku;
- Pārliedzieties, vai jūsu interneta pakalpojumu sniedzējs atļauj aparatūras nomaiņu un automātiski piešķir IP adresi;
- Pieslēdziet ISP kabeli pie Ethernet1 porta;
- Konfigurējiet savas tīkla kartes iestatījumus, lai automātiski iegūtu IP adresi, izmantojot DHCP;
- Pieslēdziet datoru pie jebkuras porta, izņemot Ethernet1;
- Pievienojiet ierīci strāvas avotam;
- Konfigurāciju ir jāveic, izmantojot Webfig pārlūku vai WinBox konfigurācijas rīku <https://mt.lv/winbox>;
- Atveriet <http://192.168.88.1> pārlūkprogrammā, lai sāktu iestatīšanu. Ja IP adrese nav pieejama, izmantojiet Winbox un izveidojiet savienojumu, izmantojot MAC adresi. Lietotājvārds ir "admin", un nav paroles (vai, dažiem modeļiem, pārbaudiet lietotāju un bezvadu paroles uz līmējuma);
- Noklikšķiniet uz pogas "Check for updates" un atjaunojiet RouterOS līdz jaunākajai versijai;
- Manuālai ierīces atjaunināšanai apmeklējiet produktu lapu vietnē <https://mikrotik.com/products>, lai atrastu savu produktu. Nepieciešamie pakotnes ir pieejamas sadaļā "Support&Downloads";
- Ielādējiet lejupielādētās pakotnes Winbox "Files" izvēlnē un restartējiet ierīci;
- Jauninot RouterOS programmatūru uz jaunāko versiju, jūs varat nodrošināt optimālu veiktspēju, stabilitāti un drošības atjauninājumus;
- Iestatiet savu maršrutētāja paroli.

Drošības informācija:

- Pirms sākat strādāt ar jebkuru MikroTik aprīkojumu, iepazīstieties ar briesmām, kas saistītas ar elektriskajām shēmām, un iepazīstieties ar standarta praksi negadījumu novēršanā. Instalētājam jāzina tīkla struktūras, termini un koncepcijas.
- Izmantojiet tikai ražotāja apstiprinātu barošanas avotu un piederumus, kas atrodami šī produkta oriģinālajā iepakojumā.
- Saskaņā ar šīm uzstādīšanas instrukcijām šo aprīkojumu jāuzstāda apmācītam un kvalificētam personālam. Uzstādītāja pienākums ir pārliedzēties, ka aprīkojuma uzstādīšana atbilst vietējiem un nacionālajiem elektrības noteikumiem. Nemēģiniet ierīci izjaukt, labot vai pārveidot.
- Šis produkts ir paredzēts uzstādīšanai ārā uz staba. Pirms instalēšanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet montāžas instrukcijas. Aparatūras un konfigurācijas nepareiza lietošana vai procedūru neievērošana var izraisīt bīstamu situāciju cilvēkiem un sabojāt sistēmu.
- Ja ierīci baro, izmantojot DC adapteri, tad kabeļa garums nedrīkst pārsniegt 3 metrus.
- Mēs nevaram garantēt, ka ierīces nepareizas lietošanas dēļ negadījumi vai bojājumi nenotiks. Lūdzu, izmantojiet šo produktu uzmanīgi un rīkojieties atbildīgi!
- Kontakligzdai jābūt uzstādītai netālu no iekārtas un tai jābūt viegli pieejamai.
- Ierīces kļūmes gadījumā, lūdzu, atvienojiet to no strāvas. Ātrākais veids, kā to izdarīt, ir, atvienojot strāvas adapteri no kontakligzdas.
- Lai izvairītos no vides piesārņošanas, atdaliet ierīci no sadzīves atkritumiem un atbrīvojieties no tās drošā un paredzētā veidā, piemēram, noteiktās vietās. Iepazīstieties ar kārtību, kā pareizi transportēt aprīkojumu uz noteiktajiem savākšanas punktiem jūsu apkārtnē.

Ražotājs: Mikrotiks SIA, Ūnijas 2, Rīga, Latvija, LV1039.

MT - Malti. Gwida Quick:

 *Dan l-apparat jeħtieg li jiġi aġġornat għal v7.8 jew l-aħħar verżjoni tas-softwer biex tiġi żgurata l-konformità mar-regolamenti tal-awtorità lokali!*

Hija r-responsabbiltà tal-utenti finali li jsegwu r-regolamentazzjoni lokali tal-pajjiż. L-apparati kollha MikroTik iridu jkunu installati professjonalment.

Din il-Gwida Quick tkopri l-mudell: RB960PGS-PB (PowerBox Pro).

Dan huwa apparat tan-netwerk. Tista 'ssib l-isem tal-mudell tal-prodott fuq it-tikketta tal-każ (ID).

Jekk jogħġbok żur il-paġna manwal tal-utent fuq <https://mt.lv/um-mt> għall-manwal aġġornat tal-utent. Jew skennja l-kodiċi QR bit-telefon ċellulari tiegħek.



Speċifikazzjonijiet tekniċi, Dikjarazzjoni Shiġha ta' Konformità tal-UE, fuljetti, u aktar informazzjoni dwar il-prodotti fuq <https://mikrotik.com/products>

Manwal ta 'konfigurazzjoni għas-softwer fil-lingwa tiegħek b'informazzjoni addizzjonali jista' jinstab fuq <https://mt.lv/help-mt>

L-apparat MikroTik huwa għal użu professjonali. Jekk m'għandekx kwalifiki jekk jogħġbok fittex konsulent <https://mikrotik.com/consultants>

L-ewwel passi:

- Iftaħ il-bieb tal-port Ethernet;
- Kun żgur li l-ISP tiegħek qed jaċċetta tibdil tal-hardware u awtomatikament jassenja indirizz IP;
- Ikkonnettja l-kavju tal-ISP għall-port Ethernet1;
- Ikkonfiguratur il-settings tal-karta tan-netwerk tiegħek biex tagħti l-indirizz IP awtomatikament permezz ta 'DHCP;
- Ikkonnettja l-PC għal xi porta, għal xi porta minbarra Ethernet1;
- Qabbad l-apparat ma 'sors ta' enerġija;
- Il-konfigurazzjoni għandha tkun mfassla bl-użu ta 'Webfig jew l-għodda tal-konfigurazzjoni WinBox <https://mt.lv/winbox>;
- Għaġġar <http://192.168.88.1> f'browser web biex tibda l-iżvilupp. Jekk l-indirizz IP mhux disponibbli, uża l-Winbox u konnettiti billi tuża l-indirizz MAC. L-username huwa "admin", u m'hemmx password (jew, għal xi mudelli, iċċekkja l-passwords tal-utenti u tal-wireless fuq it-tikketta);
- Ikklikkja fuq il-buttna "Check for updates" u aġġorna l-RouterOS għall-aħħar verżjoni;
- Għal aġġornament manwali tal-apparat, żur il-paġna tal-prodotti fuq <https://mikrotik.com/products> biex issib il-prodott tiegħek. Il-pakketti meħtieġa huma aċċessibbli taħt il-meni "Support&Downloads";
- Ipposta l-pakketti li jużaw lura fil-meni "Files" tal-Winbox u reboot l-apparat;
- Billi tagħġorna l-softwer tal-RouterOS għall-aħħar verżjoni, tista 'tissikura prestazzjoni, stabbiltà u aġġornamenti ta' sikurezza ottimali;
- Iffurmat il-password tar-router tiegħek.

Informazzjoni dwar is-Sikurezza:

- Qabel ma taħdem fuq kwalunkwe tagħmir MikroTik, kun konxju tal-perikli involuti fiċ-ċirkwiti elettrici u kun familjari mal-prattiki standard għall-prevenzjoni ta 'inċidenti. L-installatur għandu jkun familjari mal-istrutturi, termini u kuncetti tan-netwerk.
- Uża biss il-provvista tal-enerġija u l-aċċessorji approvati mill-manifattur, u li tista 'tinstab fl-imballaġġ oriġinali ta' dan il-prodott.
- Dan it-tagħmir għandu jkun installat minn persunal imħarreg u kwalifikat, skont dawn l-istruzzjonijiet ta 'installazzjoni. L-installatur huwa responsabbli li jiżgura li l-Installazzjoni tat-tagħmir hija konformi mal-kodiċijiet elettrici lokali u nazzjonali. Tippruvax tiżżarma, tissewwa jew timmodifika l-apparat.
- Dan il-prodott huwa maħsub biex jintrama fuq barra fuq arblu. Jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet tal-immuntar bir-reqqa qabel tibda l-installazzjoni. Jekk tonqos milli tuża l-hardware u l-konfigurazzjoni korretti jew issegwi l-proċeduri t-tajba tista 'tirriżulta f'sitwazzjoni perikoluża għan-nies u ħsara fis-sistema.
- Meta tħaddem l-apparat bl-użu ta 'adapter tal-enerġija DC, it-tul tal-kejbil DC m'għandux jaqbeż it-3 metri.
- Ma nistgħux niggarrantixxu li ma jseħh l-ebda inċident jew ħsara minħabba l-użu mhux xieraq tal-apparat. Jekk jogħġbok uża dan il-prodott b'attenzjoni u tħaddem għar-riskju tiegħek!
- Is-socket-outlet għandu jkun installat f'dejn it-tagħmir u għandu jkun faċilment aċċessibbli.
- Fil-każ ta 'ħsara fl-apparat, jekk jogħġbok aqla' mill-enerġija. L-iktar mod mgħaġġel biex tagħmel dan huwa billi tiftaħ l-adapter tal-enerġija mill-iżbokk tad-dawl.
- Biex tevita l-kontaminazzjoni ta 'l-ambjent, issepara l-apparat mill-iskart domestiku u armih b'mod sigur, per eżempju, f'żoni magħżula. Sir familjari mal-proċeduri biex it-tagħmir jiġi ttrasportat sewwa għal punti magħżula tal-ġbir fl-inħawi tiegħek.

Manifattur: Mikrotiks SIA, Unijas 2, Riga, il-Latvja, LV1039.

NL - Nederlands. Snelgids:

moeten professioneel worden geïnstalleerd.

Deze Quick Guide behandelt het model: RB960PGS-PB (PowerBox Pro).

Dit is een netwerkkapparaat. U kunt de naam van het productmodel vinden op het etiket van de behuizing (ID).

Ga naar de gebruikerspagina op <https://mt.lv/um-nl> voor de volledige bijgewerkte gebruikershandleiding. Of scan de QR-code met uw mobiele telefoon.



De belangrijkste technische specificaties van dit product vindt u op de laatste pagina van deze Quick Guide.

Technische specificaties, volledige EU-conformiteitsverklaring, brochures en meer informatie over producten op <https://mikrotik.com/products>

Configuratiehandleiding voor software in uw taal met aanvullende informatie is te vinden op <https://mt.lv/help-nl>

MikroTik-apparaten zijn voor professioneel gebruik. Als u geen kwalificaties hebt, zoek dan een consultant <https://mikrotik.com/consultants>

Eerste stappen:

- Open de ethernetpoortdeur;
- Zorg ervoor dat uw ISP hardwarewijzigingen accepteert en automatisch een IP-adres toewijst;
- Sluit de ISP-kabel aan op poort Ethernet1;
- Stel de instellingen van uw netwerkkaart in om het IP-adres automatisch te verkrijgen via DHCP;
- Sluit de pc aan op een willekeurige poort behalve Ethernet1;
- Sluit het apparaat aan op een stroombron;
- Configuratie moet worden gedaan met behulp van de Webfig-webbrowser of het WinBox-configuratiehulpprogramma <https://mt.lv/winbox>;
- Open <http://192.168.88.1> in een webbrowser om de installatie te starten. Als het IP-adres niet beschikbaar is, gebruik Winbox en maak verbinding met het MAC-adres. De gebruikersnaam is "admin", en er is geen wachtwoord (of, voor sommige modellen, controleer gebruikers- en draadloze wachtwoorden op de sticker);
- Klik op de knop "Check for updates" en update RouterOS naar de nieuwste versie;
- Voor een handmatige update van het apparaat, bezoek de productpagina op <https://mikrotik.com/products> om uw product te vinden. De benodigde pakketten zijn toegankelijk onder het menu "Support&Downloads";
- Upload gedownloade pakketten naar het Winbox "Files" menu en herstart het apparaat;
- Door uw RouterOS-software bij te werken naar de nieuwste versie, kunt u optimale prestaties, stabiliteit en beveiligingsupdates garanderen;
- Stel uw routerwachtwoord in.

Veiligheidsinformatie:

- Voordat u aan een MikroTik-apparaat gaat werken, moet u zich bewust zijn van de gevaren van elektrische circuits en bekend zijn met de standaardpraktijken om ongevallen te voorkomen. Het installatieprogramma moet bekend zijn met netwerkstructuren, termen en concepten.
- Gebruik alleen de voeding en accessoires die zijn goedgekeurd door de fabrikant en die u kunt vinden in de originele verpakking van dit product.
- Deze apparatuur moet worden geïnstalleerd door opgeleid en gekwalificeerd personeel, volgens deze installatie-instructies. De installateur is ervoor verantwoordelijk dat de installatie van de apparatuur voldoet aan de lokale en nationale elektrische voorschriften. Probeer het apparaat niet uit elkaar te halen, te repareren of aan te passen.
- Dit product is bedoeld om buiten op een paal te worden gemonteerd. Lees de montage-instructies zorgvuldig door voordat u met de installatie begint. Het niet gebruiken van de juiste hardware en configuratie of het volgen van de juiste procedures kan leiden tot een gevaarlijke situatie voor mensen en schade aan het systeem.
- Wanneer u het apparaat van stroom voorziet met een gelijkstroomadapter, mag de lengte van de gelijkstroomkabel niet meer dan 3 meter bedragen.
- We kunnen niet garanderen dat er geen ongelukken of schade zullen optreden als gevolg van oneigenlijk gebruik van het apparaat. Gebruik dit product met zorg en werk op eigen risico!

- Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur worden geïnstalleerd en moet gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Koppel het apparaat los van de stroom als het defect is. De snelste manier om dit te doen is door de stroomadapter uit het stopcontact te halen.
- Om milieuverontreiniging te voorkomen, dient u het apparaat van het huiswiel te scheiden op een veilige manier of

Fabrikant: Mikrotiks SIA, Unijas 2, Riga, Letland, LV1039.

PL - Polskie. Szybka porada:

! *To urządzenie wymaga aktualizacji do wersji 7.8 lub najnowszej wersji oprogramowania, aby zapewnić zgodność z przepisami władz lokalnych!*

Obowiązkiem użytkowników końcowych jest przestrzeganie lokalnych przepisów krajowych. Wszystkie urządzenia MikroTik muszą być profesjonalnie zainstalowane.

Niniejszy Krótki przewodnik obejmuje model: RB960PGS-PB (PowerBox Pro).

To jest urządzenie sieciowe. Nazwę modelu produktu można znaleźć na etykiecie skrzynki (ID).

Odwiedź stronę instrukcji użytkownika na <https://mt.lv/um-pl>, aby uzyskać pełną aktualną instrukcję obsługi. Lub zeskanuj kod QR za pomocą telefonu komórkowego.



Najważniejsze dane techniczne tego produktu można znaleźć na ostatniej stronie tego skróconego przewodnika.

Specyfikacje techniczne, pełna deklaracja zgodności UE, broszury i więcej informacji o produktach na <https://mikrotik.com/products>

Podręcznik konfiguracji oprogramowania w Twoim języku z dodatkowymi informacjami można znaleźć na stronie <https://mt.lv/help-pl>

Urządzenia MikroTik są przeznaczone do użytku profesjonalnego. Jeśli nie masz kwalifikacji, poszukaj konsultanta <https://mikrotik.com/consultants>

Pierwsze kroki:

- Otwórz drzwiczki portu Ethernet;
- Upewnij się, że twój dostawca usług internetowych akceptuje zmiany sprzętu i automatycznie przypisze adres IP;
- Podłącz kabel ISP do portu Ethernet1;
- Skonfiguruj ustawienia karty sieciowej, aby automatycznie uzyskać adres IP za pomocą DHCP;
- Podłącz komputer do dowolnego portu z wyjątkiem Ethernet1;
- Podłącz urządzenie do źródła zasilania;
- Konfiguracja powinna być dokonywana za pomocą przeglądarki internetowej Webfig lub narzędzia konfiguracyjnego WinBox <https://mt.lv/winbox>;
- Otwórz <http://192.168.88.1> w przeglądarce internetowej, aby rozpocząć konfigurację. Jeśli adres IP nie jest dostępny, użyj Winbox i połącz się za pomocą adresu MAC. Nazwa użytkownika to "admin", a hasła nie ma (lub, dla niektórych modeli, sprawdź hasła użytkowników i bezprzewodowe na naklejce);
- Kliknij przycisk "Check for updates" i zaktualizuj RouterOS do najnowszej wersji;
- W przypadku ręcznej aktualizacji urządzenia, odwiedź stronę produktów na <https://mikrotik.com/products>, aby znaleźć swój produkt. Wymagane pakiety są dostępne w menu "Support&Downloads";
- Wgraj pobrane pakiety do menu "Files" w Winbox i zrestartuj urządzenie;
- Aktualizując oprogramowanie RouterOS do najnowszej wersji, zapewnisz optymalną wydajność, stabilność i aktualizacje zabezpieczeń;
- Ustaw hasło dla swojego routera.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa:

- Przed rozpoczęciem pracy z jakimkolwiek sprzętem MikroTik należy pamiętać o zagrożeniach związanych z obwodami elektrycznymi i zapoznać się ze standardowymi praktykami zapobiegania wypadkom. Instalator powinien zapoznać się ze strukturami sieci, terminami i koncepcjami.

- Używaj wyłącznie zasilacza i akcesoriów zatwierdzonych przez producenta, które znajdują się w oryginalnym opakowaniu tego produktu.
- To urządzenie powinno być zainstalowane przez przeszkolony i wykwalifikowany personel zgodnie z niniejszą instrukcją instalacji. Instalator jest odpowiedzialny za upewnienie się, że instalacja urządzenia jest zgodna z lokalnymi

rozpoczęciem instalacji. Niezastosowanie prawidłowego sprzętu i konfiguracji lub nieprzeszczeganie prawidłowych procedur może spowodować zagrożenie dla ludzi i uszkodzenie systemu.

- W przypadku zasilania urządzenia za pomocą zasilacza prądu stałego długość kabla prądu stałego nie powinna przekraczać 3 metrów.
- Nie możemy zagwarantować, że nie dojdzie do wypadków ani szkód spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem urządzenia. Proszę używać tego produktu ostrożnie i działać na własne ryzyko!
- Gniazdko powinno być zainstalowane w pobliżu urządzenia i powinno być łatwo dostępne.
- W przypadku awarii urządzenia odłącz je od zasilania. Najszybszym sposobem jest odłączenie zasilacza od gniazdka elektrycznego.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia środowiska, oddziel urządzenie od odpadów domowych i utylizuj je w bezpieczny sposób, na przykład w wyznaczonych miejscach. Zapoznaj się z procedurami prawidłowego transportu sprzętu do wyznaczonych punktów zbiórki w Twojej okolicy.

Producent: Mikrotiks SIA, Unijas 2, Riga, Łotwa, LV1039.

PT - Português. Guia rápido:

! *Este dispositivo precisa ser atualizado para a versão 7.8 ou para a versão de software mais recente para garantir a conformidade com os regulamentos das autoridades locais!*

É responsabilidade dos usuários finais seguir a regulamentação local do país. Todos os dispositivos MikroTik devem ser instalados profissionalmente.

Este Guia Rápido cobre o modelo: RB960PGS-PB (PowerBox Pro).

Este é o dispositivo de rede. Você pode encontrar o nome do modelo do produto no rótulo da caixa (ID).

Visite a página do manual do usuário em <https://mt.lv/um-pt> para obter o manual do usuário completo e atualizado. Ou digitalize o código QR com seu telefone celular.



As especificações técnicas mais importantes para este produto podem ser encontradas na última página deste Guia Rápido.

Especificações técnicas, Declaração de conformidade completa da UE, folhetos e mais informações sobre produtos em <https://mikrotik.com/products>

O manual de configuração do software em seu idioma com informações adicionais pode ser encontrado em <https://mt.lv/help-pt>

Os dispositivos MikroTik são para uso profissional. Se você não possui qualificações, procure um consultor <https://mikrotik.com/consultants>

Primeiros passos:

- Abra a porta da porta Ethernet;
- Verifique se o seu ISP está aceitando alterações de hardware e atribui automaticamente um endereço IP;
- Conecte o cabo do provedor de serviços de Internet à porta Ethernet1;
- Configure as configurações do seu cartão de rede para obter o endereço IP automaticamente usando o DHCP;
- Conecte o PC a qualquer porta, exceto Ethernet1;
- Conecte o dispositivo a uma fonte de energia;
- A configuração deve ser feita usando o navegador da Web Webfig ou a ferramenta de configuração WinBox <https://mt.lv/winbox>;
- Abra <http://192.168.88.1> em um navegador da Web para iniciar a configuração. Se o endereço IP não estiver disponível, use o Winbox e conecte-se usando o endereço MAC. O nome de usuário é "admin", e não há senha (ou, para alguns modelos, verifique as senhas de usuário e sem fio no adesivo);
- Clique no botão "Check for updates" e atualize o RouterOS para a versão mais recente;

- Para uma atualização manual do dispositivo, visite a página de produtos em <https://mikrotik.com/products> para encontrar seu produto. Os pacotes necessários estão acessíveis no menu "Support&Downloads";
- Faça o upload dos pacotes baixados no menu "Files" do Winbox e reinicie o dispositivo;
- Ao atualizar o software do RouterOS para a versão mais recente, você pode garantir desempenho, estabilidade e

Informação de Segurança:

- Antes de trabalhar em qualquer equipamento MikroTik, esteja ciente dos riscos envolvidos nos circuitos elétricos e esteja familiarizado com as práticas padrão para prevenção de acidentes. O instalador deve estar familiarizado com estruturas, termos e conceitos de rede.
- Use apenas a fonte de alimentação e os acessórios aprovados pelo fabricante e que podem ser encontrados na embalagem original deste produto.
- Este equipamento deve ser instalado por pessoal treinado e qualificado, de acordo com estas instruções de instalação. O instalador é responsável por garantir que a instalação do equipamento esteja em conformidade com os códigos elétricos locais e nacionais. Não tente desmontar, reparar ou modificar o dispositivo.
- Este produto deve ser montado ao ar livre em um poste. Leia atentamente as instruções de montagem antes de iniciar a instalação. A não utilização do hardware e configuração corretos ou dos procedimentos corretos pode resultar em uma situação perigosa para as pessoas e danificar o sistema.
- Ao alimentar o dispositivo usando um adaptador de energia CC, o comprimento do cabo CC não deve exceder 3 metros.
- Não podemos garantir que nenhum acidente ou dano ocorra devido ao uso inadequado do dispositivo. Por favor, use este produto com cuidado e opere por sua conta e risco!
- A tomada deve ser instalada próxima ao equipamento e deve ser de fácil acesso.
- No caso de falha do dispositivo, desconecte-o da energia. A maneira mais rápida de fazer isso é desconectando o adaptador de energia da tomada.
- Para evitar a contaminação do meio ambiente, separe o dispositivo do lixo doméstico e descarte-o de maneira segura, por exemplo, em áreas designadas. Familiarize-se com os procedimentos para o transporte adequado do equipamento aos pontos de coleta designados em sua área.

Fabricante: Mikrotik SIA, Unijas 2, Riga, Letônia, LV1039.

RO - Română. Ghid rapid:

⚠ Acest dispozitiv trebuie să fie actualizat la v7.8 sau la cea mai recentă versiune de software pentru a asigura conformitatea cu reglementările autorităților locale!

Este responsabilitatea utilizatorilor finali să respecte reglementările locale ale țării. Toate dispozitivele MikroTik trebuie instalate profesional.

Acest Ghid rapid acoperă modelul: RB960PGS-PB (PowerBox Pro).

Acesta este dispozitivul de rețea. Puteți găsi numele modelului produsului pe eticheta carcasei (ID).

Vă rugăm să vizitați pagina manualului utilizatorului de pe <https://mt.lv/um-ro> pentru manualul complet actualizat. Sau scanează codul QR cu telefonul tău mobil.



Cele mai importante specificații tehnice pentru acest produs pot fi găsite pe ultima pagină a acestui Ghid rapid.

Specificații tehnice, Declarație de conformitate UE completă, broșuri și mai multe informații despre produse la <https://mikrotik.com/products>

Manualul de configurare pentru software-ul în limba dvs. cu informații suplimentare poate fi găsit la <https://mt.lv/help-ro>

Dispozitivele MikroTik sunt destinate utilizării profesionale. Dacă nu aveți calificări, vă rugăm să căutați un consultant <https://mikrotik.com/consultants>

Primii pași:

- Deschideți portul Ethernet;
- Asigurați-vă că ISP-ul dvs. acceptă modificări hardware și va atribui automat o adresă IP;

- Conectați cablul ISP la portul Ethernet1;
 - Configurați setările plăcii de rețea pentru a obține automat adresa IP folosind DHCP;
 - Conectați PC-ul la orice port în afară de Ethernet1;
 - Conectați dispozitivul la o sursă de alimentare;
-
- Deschideți <http://192.168.88.1> într-un browser web pentru a începe configurarea. Dacă adresa IP nu este disponibilă, utilizați Winbox și conectați-vă folosind adresa MAC. Numele de utilizator este "admin", și nu există parolă (sau, pentru unele modele, verificați parolele de utilizator și fără fir pe autocolant);
 - Faceți clic pe butonul "Check for updates" și actualizați RouterOS la cea mai recentă versiune;
 - Pentru o actualizare manuală a dispozitivului, vizitați pagina de produse la <https://mikrotik.com/products> pentru a găsi produsul dvs. Pachetele necesare sunt accesibile în meniul "Support&Downloads";
 - Încărcați pachetele descărcate în meniul "Files" din Winbox și reporniți dispozitivul;
 - Prin actualizarea software-ului RouterOS la cea mai recentă versiune, puteți asigura performanțe, stabilitate și actualizări de securitate optime;
 - Configurați parola routerului.

Informații de siguranță:

- Înainte de a lucra la orice echipament MikroTik, fiți conștienți de pericolele implicate de circuitele electrice și cunoașteți practicile standard pentru prevenirea accidentelor. Programul de instalare ar trebui să fie familiarizat cu structurile, termenii și conceptele rețelei.
- Folosiți numai sursa de alimentare și accesoriile aprobate de producător și care pot fi găsite în ambalajul original al acestui produs.
- Acest echipament va fi instalat de personal instruit și calificat, conform acestor instrucțiuni de instalare. Instalatorul este responsabil să se asigure că Instalarea echipamentului respectă codurile electrice locale și naționale. Nu încercați să dezasamblați, reparați sau modificați dispozitivul.
- Acest produs este destinat să fie montat în aer liber pe un stâlp. Citiți cu atenție instrucțiunile de montare înainte de a începe instalarea. Nefolosirea hardware-ului și configurației corecte sau respectarea procedurilor corecte poate duce la o situație periculoasă pentru oameni și deteriorarea sistemului.
- Când alimentați dispozitivul utilizând un adaptor de curent continuu, lungimea cablului de curent continuu nu trebuie să depășească 3 metri.
- Nu putem garanta că nu se vor produce accidente sau daune din cauza utilizării necorespunzătoare a dispozitivului. Vă rugăm să utilizați acest produs cu grijă și să operați pe riscul dvs.!
- Priza trebuie instalată în apropierea echipamentului și trebuie să fie ușor accesibilă.
- În cazul unei defecțiuni a dispozitivului, vă rugăm să îl deconectați de la alimentare. Cel mai rapid mod de a face acest lucru este prin a deconecta adaptorul de alimentare de la priza electrică.
- Pentru a evita contaminarea mediului, separați dispozitivul de deșeurile menajere și aruncați-le într-un mod sigur, de exemplu, în zonele desemnate. Familiarizați-vă cu procedurile pentru transportul corespunzător al echipamentelor la punctele de colectare desemnate din zona dumneavoastră.

Producător: Mikrotiks SIA, Unijas 2, Riga, Letonia, LV1039.

SK - Slovenský. Stručný návod:

⚠ *Toto zariadenie je potrebné aktualizovať na verziu 7.8 alebo najnovšiu verziu softvéru, aby sa zabezpečil súlad s predpismi miestnych úradov!*

Je zodpovednosťou koncových používateľov dodržiavať miestne predpisy krajiny. Všetky zariadenia MikroTik musia byť profesionálne nainštalované.

Táto Stručná príručka sa týka modelu: RB960PGS-PB (PowerBox Pro).

Toto je sieťové zariadenie. Názov modelu produktu nájdete na štítku prípadu (ID).

Úplnú aktualizovanú používateľskú príručku nájdete na [stránke](https://mt.lv/um-sk) používateľskej príručky na adrese <https://mt.lv/um-sk>. Alebo naskenujte QR kód pomocou mobilného telefónu.

Najdôležitejšie technické špecifikácie tohto produktu nájdete na poslednej stránke tohto stručného sprievodcu.



Prvé kroky:

- Otvorte dvere portu Ethernet;
- Uistite sa, že poskytovateľ internetových služieb prijíma zmeny hardvéru a automaticky priradí adresu IP;
- Pripojte kábel od poskytovateľa internetu do portu Ethernet1;
- Konfigurujte nastavenia siete karty tak, aby ste automaticky získali IP adresu pomocou DHCP;
- Pripojte počítač na akýkoľvek port okrem Ethernet1;
- Pripojte zariadenie k zdroju napájania;
- Konfiguráciu treba vykonať pomocou webového prehliadača Webfig alebo nástroja na konfiguráciu WinBox <https://mt.lv/winbox>;
- Otvorte <http://192.168.88.1> vo webovom prehliadači na spustenie nastavenia. Ak nie je k dispozícii IP adresa, použite Winbox a pripojte sa pomocou MAC adresy. Používateľské meno je "admin", a heslo nie je (alebo, pre niektoré modely, skontrolujte užívateľské a bezdrôtové heslá na štítku);
- Kliknite na tlačidlo "Check for updates" a aktualizujte RouterOS na najnovšiu verziu;
- Pre manuálnu aktualizáciu zariadenia navštívte stránku produktov na <https://mikrotik.com/products>, aby ste našli váš produkt. Potrebné balíky sú dostupné v menu "Support&Downloads";
- Nahrajte stiahnuté balíky do menu "Files" v Winbox a reštartujte zariadenie;
- Aktualizáciou softvéru RouterOS na najnovšiu verziu môžete zabezpečiť optimálny výkon, stabilitu a aktualizácie zabezpečenia;
- Nastavte heslo pre váš router.

Bezpečnostné informácie:

- Predtým, ako začnete pracovať na akomkoľvek zariadení MikroTik, uvedomte si riziká spojené s elektrickými obvodmi a zoznámte sa so štandardnými postupmi prevencie nehôd. Inštalátor by mal byť oboznámený so sieťovými štruktúrami, pojmami a konceptmi.
- Používajte iba napájací zdroj a príslušenstvo schválené výrobcom, ktoré nájdete v pôvodnom obale tohto produktu.
- Toto zariadenie musí inštalovať školený a kvalifikovaný personál podľa týchto pokynov na inštaláciu. Inštalatér je zodpovedný za zabezpečenie toho, aby inštalácia zariadenia bola v súlade s miestnymi a národnými elektrickými predpismi. Nepokúšajte sa zariadenie rozoberať, opravovať alebo upravovať.
- Tento výrobok je určený na montáž vonku na stĺp. Pred začatím inštalácie si pozorne prečítajte montážne pokyny. Ak nebudete používať správny hardvér a konfiguráciu alebo nebudete postupovať podľa správnych postupov, môže to mať za následok nebezpečnú situáciu pre ľudí a poškodenie systému.
- Pri napájaní zariadenia pomocou DC napájacieho adaptéra nesmie dĺžka DC kábla presiahnuť 3 metre.
- Nemôžeme zaručiť, že v dôsledku nesprávneho použitia zariadenia nedôjde k žiadnym nehodám alebo škodám. Tento výrobok používajte opatrne a pracujte na svoje vlastné riziko!
- Zásuvka musí byť inštalovaná v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko dostupná.
- V prípade poruchy zariadenia ho prosím odpojte od napájania. Najrýchlejším spôsobom je odpojenie sieťového adaptéra zo sieťovej zásuvky.
- Aby ste zabránili kontaminácii životného prostredia, odpojte prístroj od domáceho odpadu a zneškodnite ho bezpečným spôsobom, napríklad na určených miestach. Oboznámte sa s postupmi správnej prepravy zariadenia na určené zberné miesta vo vašej oblasti.

Výrobca: Mikrotikls SIA, Unijas 2, Riga, Lotyšsko, LV1039.

SL - Slovenščina. Hitri vodnik:

 *To napravo je treba nadgraditi na v7.8 ali najnovejšo različico programske opreme, da zagotovite skladnost s predpisi lokalnih oblasti!*

Končni uporabniki so odgovorni za upoštevanje lokalnih državnih predpisov. Vse naprave MikroTik morajo biti strokovno nameščene.

Ta hitri vodnik zajema model: RB960PGS-PB (PowerBox Pro).

To je omrežna naprava. Ime modela izdelka najdete na nalepki (ID).



Najpomembnejše tehnične specifikacije za ta izdelek najdete na zunanji strani tehničnih navodil.

Tehnične specifikacije, popolna izjava o skladnosti EU, brošure in več informacij o izdelkih na <https://mikrotik.com/products>

Navodila za konfiguracijo programske opreme v vašem jeziku z dodatnimi informacijami najdete na naslovu <https://mt.lv/help-sl>

Naprave MikroTik so namenjene profesionalni uporabi. Če nimate kvalifikacij, poiščite svetovalca <https://mikrotik.com/consultants>

Prvi koraki:

- Odprite vrata vrat Ethernet;
- Prepričajte se, da vaš ponudnik internetnih storitev sprejema spremembe strojne opreme in samodejno dodeli naslov IP;
- Povežite kabel od ponudnika internetnih storitev v vrata Ethernet1;
- Konfigurirajte nastavitve omrežne kartice, da pridobite IP naslov avtomatično prek DHCP;
- Povežite računalnik s katerim koli vhodom razen Ethernet1;
- Napravo priključite na vir napajanja;
- Konfiguracijo je treba izvesti s pomočjo spletnega brskalnika Webfig ali orodja za konfiguracijo WinBox <https://mt.lv/winbox>;
- Odpri <http://192.168.88.1> v spletnem brskalniku, da začneš s postavitvijo. Če IP naslov ni na voljo, uporabi Winbox in se poveži prek MAC naslova. Uporabniško ime je "admin", in ni gesla (ali, za nekatere modele, preveri uporabniška in brezžična gesla na nalepki);
- Kliknite na gumb "Check for updates" in posodobite RouterOS na najnovejšo različico;
- Za ročno posodobitev naprave obiščite stran izdelkov na <https://mikrotik.com/products>, da najdete svoj izdelek. Potrebni paketi so dostopni v meniju "Support&Downloads";
- Naložite prenesene pakete v meni "Files" v Winboxu in znova zaženite napravo;
- Z nadgradnjo programske opreme RouterOS na najnovejšo različico zagotovite optimalne zmogljivosti, stabilnost in varnostne posodobitve;
- Nastavite geslo za svoj usmerjevalnik.

Varnostne informacije:

- Pred delom na kateri koli opremi MikroTik bodite pozorni na nevarnosti, povezane z električnim vezjem, in se seznanite s standardnimi praksami za preprečevanje nesreč. Namestitveni program mora biti seznanjen z omrežnimi strukturami, izrazi in koncepti.
- Uporabljajte samo napajalnik in dodatke, ki jih je odobril proizvajalec in ki jih najdete v originalni embalaži tega izdelka.
- To opremo mora vgraditi usposobljeno in usposobljeno osebje v skladu s temi navodili za namestitev. Monter je odgovoren za to, da je namestitev opreme skladna z lokalnimi in državnimi električnimi kodeksi. Naprave ne poskušajte razstaviti, popraviti ali spremeniti.
- Ta izdelek je namenjen za namestitev na prostem na drog. Pred začetkom namestitve natančno preberite navodila za montažo. Neuporaba pravilne strojne opreme in konfiguracije ali upoštevanje pravilnih postopkov lahko povzroči nevarne razmere za ljudi in poškoduje sistem.
- Pri napajanju naprave z enosmernim napajalnikom dolžina enosmernega kabla ne sme presegati 3 metrov.
- Ne moremo zagotoviti, da se zaradi nepravilne uporabe naprave ne bo zgodilo nobena nesreča ali škoda. Uporabljajte ta izdelek previdno in delujte na lastno odgovornost!
- Vtičnica mora biti nameščena v bližini opreme in mora biti lahko dostopna.
- V primeru okvare naprave jo izklopite iz napajanja. Najhitreje to storite tako, da napajalnik odklopite iz vtičnice.
- Da se izognete onesnaženju okolja, napravo ločite od gospodinjskih odpadkov in jo varno odvrzite, na primer na določena mesta. Spoznajte postopke za pravilen prevoz opreme do določenih zbirnih mest na vašem območju.

Proizvajalec: Mikrotiks SIA, Unijas 2, Riga, Latvija, LV1039.

SV - Svenska. Snabb guide:

installerade.

Den här snabbguiden täcker modellen: RB960PGS-PB (PowerBox Pro).

Det här är nätverksenhet. Du hittar produktmodellnamnet på etiketten (ID).

Besök användarmanualsidan på <https://mt.lv/um-sv> för en fullständig uppdaterad användarmanual. Eller skanna QR-koden med din mobiltelefon.



De viktigaste tekniska specifikationerna för denna produkt finns på den sista sidan i denna snabbguide.

Tekniska specifikationer, fullständig EU-försäkran om överensstämmelse, broschyrer och mer information om produkter på <https://mikrotik.com/products>

Konfigurationshandbok för programvara på ditt språk med ytterligare information kan hittas på <https://mt.lv/help-sv>

MikroTik-enheter är för professionellt bruk. Om du inte har behörighet, sök en konsult <https://mikrotik.com/consultants>

Första stegen: Öppna Ethernet-portdörren;

- Öppna luckan till Ethernet-porten;
- Se till att din internetleverantör accepterar hårdvaruändringar och tilldelar automatiskt en IP-adress;
- Anslut ISP-kabeln till Ethernet1-porten;
- Konfigurera nätverkskortsinställningarna för att automatiskt få IP-adressen med hjälp av DHCP;
- Anslut datorn till valfri port förutom Ethernet1;
- Anslut enheten till en strömkälla;
- Konfigurationen bör göras med hjälp av webbläsaren Webfig eller konfigurationsverktyget WinBox <https://mt.lv/winbox>;
- Öppna <http://192.168.88.1> i en webbläsare för att starta uppställningen. Om IP-adressen inte är tillgänglig, använd Winbox och anslut med MAC-adressen. Användarnamnet är "admin", och det finns inget lösenord (eller, för vissa modeller, kontrollera användar- och trådlösa lösenord på klistermärket);
- Klicka på knappen "Check for updates" och uppdatera RouterOS till den senaste versionen;
- För manuell uppdatering av enheten, besök produktsidan på <https://mikrotik.com/products> för att hitta din produkt. De nödvändiga paketen finns tillgängliga under "Support&Downloads";
- Ladda upp nedladdade paket till Winbox "Files" -menyn och starta om enheten;
- Genom att uppdatera RouterOS-programvaran till den senaste versionen kan du säkerställa optimal prestanda, stabilitet och säkerhetsuppdateringar;
- Konfigurera lösenordet för din router.

Säkerhetsinformation:

- Innan du arbetar med någon MikroTik-utrustning ska du vara medveten om farorna med elektriska kretsar och känna till vanliga metoder för att förebygga olyckor. Installatören bör känna till nätverksstrukturer, termer och koncept.
- Använd endast den strömförsörjning och tillbehör som godkänts av tillverkaren och som finns i originalförpackningen för denna produkt.
- Denna utrustning ska installeras av utbildad och kvalificerad personal enligt dessa installationsinstruktioner. Installatören ansvarar för att installationen av utrustningen överensstämmer med lokala och nationella elektriska koder. Försök inte ta isär, reparera eller modifiera enheten.
- Denna produkt är avsedd att monteras utomhus på en stolpe. Läs monteringsanvisningarna noggrant innan installationen påbörjas. Underlåtenhet att använda rätt maskinvara och konfiguration eller att följa korrekta procedurer kan leda till en farlig situation för människor och skada på systemet.
- När enheten drivs med en likströmsadapter, får längden på likströmskabeln inte överstiga 3 meter.
- Vi kan inte garantera att inga olyckor eller skador kommer att inträffa på grund av felaktig användning av enheten. Använd denna produkt med försiktighet och använd den på egen risk!
- Uttaget ska installeras nära utrustningen och ska vara lättillgängligt.
- Vid fel på enheten, koppla bort den från strömmen. Det snabbaste sättet är att koppla ur nätadaptern från eluttaget.
- För att undvika förorening av miljön, separera enheten från hushållsavfall och kassera den på ett säkert sätt, till exempel i avsedda områden. Bli bekant med procedurer för korrekt transport av utrustningen till utsedda

uppsamlingsställen i ditt område.

Tillverkare: Mikrotik SIA, Unijas 2, Riga, Lettland, LV1039.

⚠ 该设备需要升级到v7.8或最新软件版本，以确保符合当地政府法规！

最终用户有责任遵守当地国家的法规。所有 MikroTik 设备都必须经过专业安装。

本快速指南介绍了以下型号：RB960PGS-PB (PowerBox Pro)。

这是网络设备。您可以在包装箱标签 (ID) 上找到产品型号名称。

请访问<https://mt.lv/um-zh>上的用户手册页面，以获取最新的用户手册。或使用手机扫描QR码。

该产品最重要的技术规格可在本快速指南的最后一页找到。

技术规格、完整的欧盟符合性声明、手册以及有关产品的更多信息，请访问 <https://mikrotik.com/products>

可以在以下位置找到使用您的语言的软件配置手册以及更多信息 <https://mt.lv/help-zh>

MikroTik设备是专业用途。如果您没有资格，请寻求顾问<https://mikrotik.com/consultants>



第一步：

- 打开以太网端口门；
- 确保您的ISP接受硬件更改，并会自动分配IP地址；
- 将ISP电缆连接到Ethernet1端口；
- 配置您的网络适配器以通过DHCP自动获取IP地址；
- 将计算机连接到除Ethernet1之外的任何端口；
- 将设备连接到电源；
- 配置应使用Webfig浏览器或WinBox配置工具<https://mt.lv/winbox>完成；
- 在Web浏览器中打开<http://192.168.88.1>以开始设置。如果IP地址不可用，请使用Winbox并使用MAC地址连接。用户名为“admin”，没有密码（或者对于某些型号，请检查标签上的用户和无线密码）；
- 单击“Check for updates”按钮并将RouterOS更新到最新版本；
- 对于设备的手动更新，请访问<https://mikrotik.com/products>上的产品页面查找您的产品。所需的软件包可在“Support&Downloads”菜单下找到；
- 将下载的软件包上传到Winbox的“Files”菜单并重新启动设备；
- 通过将RouterOS软件更新到最新版本，您可以确保最佳性能，稳定性和安全更新；
- 设置您的路由器密码。

安全信息：

- 在使用任何MikroTik设备之前，请注意电路所涉及的危险，并熟悉防止事故的标准做法。安装程序应熟悉网络结构，术语和概念。
- 仅使用制造商认可的电源和附件，这些电源和附件可在该产品的原始包装中找到。
- 根据这些安装说明，应由经过培训的合格人员来安装本设备。安装程序负责确保设备的安装符合当地和国家的电气法规。请勿尝试拆卸，修理或改装设备。
- 该产品旨在户外安装在杆子上。在开始安装之前，请仔细阅读安装说明。未能使用正确的硬件和配置或未遵循正确的步骤可能会导致人员受伤和系统损坏。
- 使用直流电源适配器为设备供电时，直流电缆的长度不得超过 3 米。
- 由于设备使用不当，我们不能保证不会发生任何事故或损坏。请谨慎使用本产品，风险自负！
- 插座应安装在设备附近，并应易于取用。
- 如果设备发生故障，请断开电源。最快的方法是从电源插座上拔下电源适配器。
- 为避免污染环境，请将设备与生活垃圾分开，并以安全的方式进行处置，例如在指定区域。熟悉将设备正确运输到您所在地区指定收集点的过程。

制造商：Mikrotik SIA, 拉脱维亚, Unijas 2, Riga, LV1039.

RU - Русский. Краткое пособие. Евразийский экономический союз информация:

Обеспечить соответствие местным нормативным требованиям:

Конечные пользователи несут ответственность за соблюдение местных правил страны. Все устройства MikroTik должны быть установлены профессионально.

Это краткое руководство охватывает модель: RB960PGS-PB (PowerBox Pro).

Это сетевое устройство. Вы можете найти название модели продукта на ярлыке кейса (ID).

Пожалуйста, посетите страницу руководства пользователя на <https://mt.lv/um-ru>, чтобы ознакомиться с полным актуальным руководством пользователя. Или отсканируйте QR-код с помощью мобильного телефона.



Наиболее важные технические характеристики этого продукта можно найти на последней странице этого Краткого руководства.

Технические характеристики, Полная декларация о соответствии требованиям ЕС, брошюры и дополнительная информация о продуктах на <https://mikrotik.com/products>

Руководство по настройке программного обеспечения на вашем языке с дополнительной информацией можно найти по адресу <https://mt.lv/help-ru>

Устройства MikroTik предназначены для профессионального использования. Если у вас нет квалификации, пожалуйста, обратитесь к консультанту <https://mikrotik.com/consultants>

Первые шаги:

- Откройте дверь порта Ethernet;
- Убедитесь, что ваш провайдер принимает аппаратные изменения и автоматически назначит IP-адрес;
- Подключите кабель Интернет-провайдера к порту Ethernet1;
- Настройте параметры вашей сетевой карты для автоматического получения IP-адреса с использованием DHCP;
- Подключите компьютер к любому порту, кроме Ethernet1;
- Подключите устройство к источнику питания;
- Конфигурация должна выполняться с использованием веб-браузера Webfig или инструмента конфигурации WinBox <https://mt.lv/winbox>;
- Откройте <http://192.168.88.1> в веб-браузере, чтобы начать настройку. Если IP-адрес недоступен, используйте Winbox и подключитесь, используя MAC-адрес. Имя пользователя - "admin", и пароля нет (или, для некоторых моделей, проверьте пользовательские и беспроводные пароли на наклейке);
- Нажмите кнопку "Check for updates" и обновите RouterOS до последней версии;
- Для ручного обновления устройства посетите страницу продукта на <https://mikrotik.com/products>, чтобы найти свой продукт. Необходимые пакеты доступны в меню "Support&Downloads";
- Загрузите скачанные пакеты в меню "Files" Winbox и перезагрузите устройство;
- Обновив программное обеспечение RouterOS до последней версии, вы можете обеспечить оптимальную производительность, стабильность и обновления безопасности;
- Настройте пароль для вашего роутера.

Информация по технике безопасности:

- Перед началом работы на любом оборудовании MikroTik ознакомьтесь с опасностями, связанными с электрическими цепями, и ознакомьтесь со стандартными методами предотвращения несчастных случаев. Установщик должен быть знаком с сетевыми структурами, терминами и концепциями.
- Используйте только те источники питания и аксессуары, которые утверждены производителем и находятся в оригинальной упаковке этого продукта.
- Это оборудование должно быть установлено обученным и квалифицированным персоналом согласно этим инструкциям по установке. Установщик несет ответственность за то, чтобы установка оборудования соответствовала местным и национальным электротехническим нормам и правилам. Не пытайтесь разбирать, ремонтировать или модифицировать устройство.

- Этот продукт предназначен для установки на открытом воздухе на столбе. Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию по монтажу перед началом установки. Невозможность использовать правильное оборудование и конфигурацию или следовать правильным процедурам может привести к опасной ситуации для людей и повреждению системы.
- Мы не можем гарантировать, что в результате неправильного использования устройства не произойдет несчастных случаев или повреждений. Пожалуйста, используйте этот продукт с осторожностью и действуйте на свой страх и риск!
- В случае сбоя устройства отключите его от питания. Самый быстрый способ сделать это - отсоединить адаптер питания от электрической розетки.

Запрещается:

- Эксплуатация роутера (точки доступа) и её комплектующих с повреждёнными шнурами электропитания;
- Подключение роутера (точки доступа) и её комплектующих к сети электропитания при открытых корпусах;
- Открывать корпус изделия, разбирать, извлекать электронные модули и проводить какие-либо ремонтные работы вне условий ремонтной организации.

Техническое обслуживание:

- Роутер (точка доступа) не требует проведения профилактических работ и постоянного присутствия эксплуатационного персонала.
- Чистка корпуса от пыли и загрязнений выполняется бумажными безворсовыми салфетками.
- Не брызгайте водой в щели и контакты корпуса изделия.
- Плохо выводятся следы и пятна удаляйте изопропиловым спиртом.

Текущий ремонт:

- Все виды ремонта изделия допускается выполнять только аттестованным персоналом в сервисном центре предприятия-изготовителя или в другой уполномоченной изготовителем организации.
- Замена вышедших из строя технических средств (ТС) изделия должна осуществляться на соответствующие ТС, прошедшие специальные исследования и специальную проверку.

Хранение:

- Изделия, упакованные в ящик, следует хранить в складских помещениях при относительная влажность воздуха не более 85%, наличие в воздухе паров кислот, щелочей и прочих агрессивных примесей не допускается.

Транспортирование:

- Транспортируют изделия всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на данном виде транспорта.
- Транспортирование и хранение должны осуществляться в упаковке фирмы-изготовителя с соблюдением указаний по ориентации, защите, укладке и других, нанесенных на упаковку указаний обозначений.
- В помещениях и транспортных средствах не должно быть паров или аэрозолей агрессивных или вызывающих коррозию веществ.
- Упакованные изделия должны быть закреплены для предотвращения случайных неконтролируемых перемещений.
- Транспортирование, хранение и эксплуатация не допустимы в условиях конденсации влаги без защиты от атмосферных осадков и прямых солнечных лучей.

Гарантийные обязательства:

- Гарантийный срок эксплуатации – не более 14 суток со дня реализации потребителю.
- Гарантийный срок хранения изделий – 12 месяцев со дня изготовления.
- Некачественные изделия продавец обязан заменить в сроки, согласованные с потребителем.
- В случае спора о причинах возникновения недостатков товара продавец (изготовитель), уполномоченная организация или уполномоченный индивидуальный предприниматель, импортер обязаны провести экспертизу товара за свой счет.
- Срок устранения недостатков товара не может превышать сорок пять дней.
- Действие гарантийных обязательств прекращается:
 - при нарушении потребителем правил эксплуатации, транспортирования и хранения;
 - при обнаружении механических повреждений, следов вскрытия, попыток неквалифицированного ремонта;
 - при обнаружении признаков небрежного обращения, преднамеренного повреждения оборудования;

- при попаданні всередину обладнання сторонніх предметів, рідин і комах;
- при виявленні ознак впливу непереборних сил, що призвели до виходу з роботи роутера (точки доступу).

утилізувати його безпечним способом, наприклад в спеціально відведених місцях. Ознайомтеся з процедурами належної транспортування обладнання до спеціальних місць утилізації в вашому регіоні.

Виробник: Mikrotikls SIA, вулиця Уніяс 2, Рига, Латвія, LV1039.

Інформація про дату виготовлення пристрою вказана в кінці серійного номера на його наклейці через дробь. Перша цифра означає номер року (остання цифра року), дві наступні означають номер тижня.

Виробник: SIA Mikrotikls, Aizkraukles iela 23, Rīga, LV-1006, Латвія, support@mikrotik.com. Зроблено в Китаї, Латвії або Литві. *См. на упаковці.*

Для отримання подробиць про гарантійне обслуговування зверніться до продавця.

Продукти MikroTik, які поставляються в Євразійський митний союз, оцінюються з урахуванням відповідних вимог і позначені знаком ЕАС, як показано нижче:



UA - Українська. Короткий посібник:

⚠ Цей пристрій потрібно оновити до RouterOS v7.8, або останньої стабільної версії, щоб забезпечити відповідність місцевим нормам влади.

Кінцеві користувачі несуть відповідальність за дотримання місцевого законодавства країни. Усі пристрої MikroTik повинні бути встановлені відповідно до інструкцій.

Цей короткий посібник стосується моделі: RB960PGS-PB (PowerBox Pro).

Це мережевий пристрій. Ви можете знайти назву моделі продукту на етикетці корпусу (ID).

Будь ласка, відвідайте сторінку посібника користувача на <https://mt.lv/um-ua> для повної оновленої версії посібника користувача. Або скануйте QR-код за допомогою мобільного телефону.



Технічні характеристики, брошури та додаткова інформація про продукцію на <https://mikrotik.com/products>

Найважливіші технічні характеристики цього виробу можна знайти на останній сторінці цього короткого посібника.

Посібник з налаштування програмного забезпечення вашою мовою з додатковою інформацією можна знайти за посиланням <https://mt.lv/help-ua>

Якщо вам потрібна допомога з налаштуванням, зверніться до консультанта <https://mikrotik.com/consultants>

Перші кроки:

- Відкрийте кришку для доступу до портів Ethernet;
- Переконайтеся, що ваш Інтернет-провайдер приймає зміни обладнання та автоматично призначить IP-адресу;
- Підключіть кабель Інтернет-провайдера до порту Ethernet1;
- Налаштуйте параметри вашої мережевої карти для автоматичного отримання IP-адреси за допомогою DHCP;
- Підключіть комп'ютер до будь-якого порту, крім Ethernet1;
- Підключіть пристрій до адаптера електроживлення;
- Конфігурацію слід виконувати за допомогою веб-браузера Webfig або інструменту конфігурації WinBox <https://mt.lv/winbox>;
- Відкрийте <http://192.168.88.1> в веб-браузері, щоб розпочати налаштування. Якщо IP-адреса немає, використовуйте Winbox та підключіться за допомогою MAC-адреси. Ім'я користувача - "admin", і пароля немає (або, для деяких моделей, перевірте паролі користувачів та бездротові паролі на етикетці);
- Натисніть кнопку "Check for updates" і оновіть RouterOS до останньої версії;

- Щоб оновити пристрій вручну, відвідайте сторінку продуктів за адресою <https://mikrotik.com/products>, щоб знайти свій продукт. Необхідні пакети доступні в меню "Support&Downloads";
- Завантажте завантажені пакети в меню "Files" Winbox та перезапустіть пристрій;
- Оновити програмне забезпечення RouterOS до останньої версії, ви можете завантажити оптимізовані

Інформація про безпеку:

- Перш ніж працювати з будь-яким обладнанням MikroTik, усвідомте небезпеку, пов'язану з електричними схемами, і ознайомтеся зі стандартними методами запобігання нещасним випадкам. Особа, що виконує роботи зі встановлення устаткування мусить бути ознайомлена із правилами роботи з мережевими системами, термінами та концепціями.
- Використовуйте тільки адаптер електроживлення та аксесуари, затверджені виробником, і які можна знайти в оригінальній упаковці цього виробу.
- Це обладнання має встановлювати навчений та кваліфікований персонал відповідно до цих інструкцій зі встановлення. Особа, що виконує роботи зі встановлення устаткування несе відповідальність за те, щоб встановлення обладнання відповідало місцевим і національним електричним нормам. Не намагайтеся розібрати, відремонтувати чи модифікувати пристрій.
- Це обладнання призначене для встановлення надворі на стовп. Будь ласка, уважно прочитайте інструкції з монтажу перед початком встановлення. Якщо не використовувати відповідне обладнання, правильну конфігурацію або не дотримуватися належних процедур, це може створити небезпечну ситуацію для людей та спричинити пошкодження системи.
- При живленні пристрою за допомогою адаптера постійного струму, довжина кабелю постійного струму не повинна перевищувати 3 метри.
- Ми не можемо гарантувати відсутність нещасних випадків або пошкоджень через неправильне використання пристрою. Використовуйте цей продукт обережно та на свій страх і ризик!
- У разі несправності пристрою відключіть його від електроживлення. Найшвидший спосіб це зробити — від'єднати адаптер електроживлення від розетки. Розетка має бути встановлена поблизу обладнання та бути легко доступною.
- Щоб уникнути забруднення навколишнього середовища, відокремте пристрій від побутових відходів та утилізуйте його безпечним способом, наприклад, у відведених місцях. Ознайомтеся із процедурами належного транспортування обладнання до визначених пунктів збору у вашому районі.

Виробник: Mikrotiks SIA, Unijas 2, Рига, Латвія, LV1039.

Federal Communication Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.



This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This unit was tested with shielded cables on the peripheral devices. Shielded cables must be used with the unit to ensure compliance.

Innovation, Science, and Economic Development Canada

This device contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science, and Economic

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: 1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; 2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe [B] est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CAN ICES-003 (B) / NMB-003 (B)

UKCA marking

**UK
CA**

(EN) Technical Specifications / (DE) Technische Spezifikationen / (FR) Spécifications techniques / (IT)

(RU) Технические характеристики:

<p>(EN) Product Power Input Options (DE) Produkt Stromquellen Optionen (FR) Options d'entrée d'alimentation du produit (IT) Opzioni di ingresso alimentazione del prodotto (ES) Opciones de entrada de energía del producto (RU) Параметры входной мощности продукта</p>	<p>(EN) DC Adapter Output Specification, (V/A) (DE) Ausgangsspezifikationen des Gleichstromadapters, (V/A) (FR) Spécifications de sortie de l'adaptateur de courant continu, (V/A) (IT) Specifiche di uscita dell'adattatore di corrente continua, (V/A) (ES) Especificaciones de salida del adaptador de corriente continua, (V/A) (RU) Выходные характеристики адаптера постоянного тока, (В/А)</p>	<p>(EN) Degrees of protection provided by enclosure (IP Code) (DE) IP-Klasse des Gehäuses (FR) Classe IP du boîtier (IT) Classe IP della custodia (ES) Clase de IP del recinto (RU) Класс защиты корпуса IP</p>	<p>(EN) Operating Temperature (DE) Betriebstemperatur (FR) température de fonctionnement (IT) temperatura di esercizio (ES) Temperatura de funcionamiento (RU) Рабочая Температура</p>
<p>PoE In Ethernet Port (12 - 57 V DC) DC Jack (12 - 57 V DC)</p>	<p>24 V / 2.5A</p>	<p>IP54</p>	<p>-40°C..+60°C</p>

#77846

No labels

Unknown macro: {easy-heading-free}